TH-D72A/ TH-D72E

RICETRANSMETTITORE FM A DOPPIA BANDA 144/440 MHz/
RICETRANSMETTITORE FM A DOPPIA BANDA 144/430 MHz

MANUALE DI ISTRUZIONI

144/440 MHz-FM-DOPPELBAND-TRANSCEIVER/
144/430 MHz-FM-DOPPELBAND-TRANSCEIVER

BEDIENUNGSANLEITUNG

144/440 MHz FM DUBBELBANDER/
144/430 MHz FM DUBBELBANDER

GEBRUIKSAANWIJZING

Questo manuale d'istruzioni illustra esclusivamente le operazioni fondamentali dell'apparecchio. Per spiegazioni dettagliate sul funzioni fare riferimento al file PDF presente sul CD-ROM.

Nur die grundlegenden Bedienvorgänge werden in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Eine ausführliche Erläuterung der Bedienungvorgänge finden Sie in den PDF-Dateien auf der CD-ROM.

Deze gebruiksaanwijzing beschrijft alleen de basisbediening. Voor meer uitgebreide informatie over de bediening, raadpleeg het PDF-bestand dat is meegeleverd op de CD-ROM.

Kenwood Corporation

© B62-2236-10 (E)
09 08 07 06 05 04 03 02 01

CE 0682 ⓘ

RICETRANSMETTITORE FM A DOPPIA BANDA 144/440 MHz/
RICETRANSMETTITORE FM A DOPPIA BANDA 144/430 MHz

TM-D710A/ TM-D710E

MANUALE DI ISTRUZIONI

ITALIANO

Kenwood Corporation

AVVISO
La presente apparecchiatura è conforme ai requisiti fondamentali della Direttiva 1999/5/CE.
L'uso del simbolo di avvertenza ⓘ indica che l'apparecchiatura è soggetta alle limitazioni d'uso in vigore in determinati paesi.
Questa apparecchiatura e'concepita per essere utilizzata in tutti L'apparecchiatura deve essere provvista di licenza e n'è consentito l'uso nei seguenti paesi.

AT	BE	DK	FI	FR	DE	GR	IS
IE	IT	LI	LU	NL	NO	PT	ES
SE	CH	GB	CY	CZ	EE	HU	LV
LT	MT	PL	SK	SI	BG	RO	

ISO3166

Informazioni sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie (valido per i paesi europei che hanno adottato sistemi di raccolta separata)

I prodotti e le batterie recanti il simbolo di un contenitore di spazzatura su ruote barrato non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti di casa.

I vecchi prodotti elettrici ed elettronici e le batterie devono essere riciclati presso una apposita struttura in grado di trattare questi prodotti e di smaltirne i loro componenti.

Per conoscere dove e come recapitare tali prodotti nel luogo a voi più vicino, contattare l'apposito ufficio comunale. Un appropriato riciclo e smaltimento aiuta a conservare la natura e a prevenire effetti nocivi alla salute e all'ambiente.

GRAZIE

Grazie per aver acquistato questo ricetrasmettitore **Kenwood** FM. **Kenwood** da sempre produce articoli per radio amatori che sorprendono ed entusiasmano i veri appassionati. Questo ricetrasmettitore lo conferma. **Kenwood** ritiene che questo prodotto potrà soddisfare tutti i requisiti in termini di comunicazione vocale e di dati.

Il presente manuale si riferisce ai modelli indicati di seguito.

TH-D72A: 144/440 MHz FM Dual Band (Americhe)

TH-D72E: 144/430 MHz FM Dual Band (Europa)

CARATTERISTICHE

Le caratteristiche principali del ricetrasmettitore sono le seguenti:

- Un'unità ricevitore GPS integrata.
- Un GPS logger da 5.000 punti integrato.
- Un TNC integrato conforme al protocollo AX.25, che con un computer portatile facilita l'uso del Packet.
- Comprende un programma per gestire i formati dei dati supportati dall'Automatic Packet Reporting System (APRS®).
- Contiene un totale di 1.000 canali di memoria per programmare le frequenze ed altri dati. Ciascun canale di memoria può essere denominato utilizzando un massimo di 8 caratteri alfanumerici.
- Il CTCSS (squelch codificato con toni continui) o il DCS (squelch codificato digitale) rifiuta le chiamate indesiderate dalle altre stazioni.

CONVENZIONI DI SCRITTURA APPLICATE NEL MANUALE

Le convenzioni di scrittura descritte di seguito sono state utilizzate per semplificare le istruzioni ed evitare ripetizioni inutili.

Istruzione	Azione
Premere [KEY].	Premere momentaneamente KEY.
Premere [KEY] (1s).	Premere e tenere premuto KEY per 1 secondo o più.
Premere [KEY1], [KEY2].	Premere momentaneamente KEY1, rilasciare KEY1, quindi premere KEY2.
Premere [F], [KEY].	Premere il tasto F per accedere alla modalità Function, quindi premere KEY per accedere alle funzioni secondarie.
Premere [KEY] + Accendere.	Quando l'alimentazione del ricetrasmettitore è OFF (spenta), premere e tenere premuto KEY mentre si ruota l'alimentazione del ricetrasmettitore su ON.

PRECAUZIONI

- Non caricare il ricetrasmettitore e il pacco batteria quando sono umidi.
- Assicurarsi che non ci siano oggetti metallici tra il ricetrasmettitore e il pacco batteria.
- Non utilizzare opzioni non raccomandate da **Kenwood**.
- Se il telaio in pressofusione o altre parti del ricetrasmettitore sono danneggiate, non toccare le parti danneggiate.
- Se al ricetrasmettitore è collegato un impianto cuffia o un auricolare, ridurre il volume del ricetrasmettitore. Fare attenzione al livello del volume quando si disattiva la funzione squelch.
- Non mettere il cavo del microfono attorno al collo quando ci si trova in prossimità di macchinari che potrebbero afferrare il cavo.
- Non appoggiare il ricetrasmettitore su superfici instabili.
- Accertarsi che l'estremità dell'antenna non possa toccare gli occhi.
- Quando il ricetrasmettitore viene utilizzato in trasmissione per molte ore, il radiatore e il telaio si scaldano parecchio. Non toccare queste zone quando si sostituisce il pacco batteria.
- Non immergere il ricetrasmettitore in acqua.
- Spegnere sempre il ricetrasmettitore prima di installare gli accessori opzionali.
- Il caricatore è il dispositivo che scollega l'apparecchio dalla linea di rete CA. Lo spinotto CA deve essere sempre prontamente accessibile.

AVVERTENZA

Spegnere il ricetrasmettitore se ci si trova:

- In ambienti esplosivi (gas infiammabili, particelle di polvere, polveri metalliche, polveri in grani, ecc.).
- Mentre si fa rifornimento di carburante in stazioni di servizio.
- Vicino a luoghi dove sono in corso lavori con esplosivi.
- Sugli aerei. (Qualunque utilizzo del ricetrasmettitore deve essere fatto rispettando le istruzioni ed i regolamenti dall'equipaggio della linea aerea).
- Ove siano indicate restrizioni o fossero affisse avvertenze riguardanti l'uso di apparecchi radio, comprese le strutture mediche ma non limitatamente ad esse.
- Vicino a persone che portano un pacemaker.

ATTENZIONE

- Non smontare o modificare il ricetrasmettitore per nessuna ragione.
- Non mettere il ricetrasmettitore su o vicino agli airbag mentre si sta guidando il veicolo. Quando un airbag si gonfia, il ricetrasmettitore può essere proiettato e colpire il conducente o i passeggeri.
- Evitare di trasmettere quando si tocca il terminale dell'antenna o se una parte metallica fuoriesce dal rivestimento dell'antenna. La trasmissione in tali circostanze può provocare un'ustione da alta frequenza.
- Se si avverte un odore anomalo o del fumo che proviene dal ricetrasmettitore, spegnerlo immediatamente, togliere il pacco batteria dal ricetrasmettitore e mettersi subito in contatto con il rivenditore **Kenwood**.
- L'uso del ricetrasmettitore durante la guida può violare le leggi sul traffico. Verificare e osservare le norme sul traffico locali.
- Non lasciare per troppo tempo il ricetrasmettitore esposto a condizioni di calore o freddo estremo.

- Non trasportare il pacco batteria (o la scatola batteria) con oggetti metallici perché potrebbero mandare in cortocircuito i terminali della batteria.
- Se si utilizza il ricetrasmettitore in aree in cui l'aria è asciutta, si possono formare delle cariche elettriche (elettricità statica). Se si utilizzano le cuffie in tali condizioni, è probabile che il ricetrasmettitore possa inviare una scossa elettrica attraverso le cuffie alle orecchie dell'utente. In tali condizioni si consiglia di utilizzare soltanto il microfono/vivavoce, per evitare le scosse elettriche.
- Non oscillare il ricetrasmettitore quando è appeso alla cinghia. Altrimenti si rischia di ferire le altre persone e di danneggiare il ricetrasmettitore.

Informationi sul pacco batteria

Il pacco batteria contiene sostanze infiammabili come il solvente organico. L'uso maldestro o improprio della batteria ne può causare la rottura con sviluppo di fiamme o calore estremo o inizio di deterioramento, oppure provocare altre forme di danneggiamento della batteria. Rispettare sempre i divieti di seguito riportati.

- **Non smontare o ricostruire la batteria!**
  Per evitare situazioni di pericolo, il pacco batteria è provvisto di una funzione di sicurezza e di un circuito di protezione. Se questi vengono gravemente danneggiati, la batteria può produrre calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.
- **Non mandare in cortocircuito la batteria!**
  Non collegare i morsetti + e – con qualsiasi oggetto di metallo (come fermagli per carta o fili). Non trasportare o stivare il pacco batteria in contenitori che contengono oggetti metallici domestici (come fili, collane, catenelle o forcelle per capelli). Se il pacco batteria va in cortocircuito, si avrebbe un flusso eccessivo di corrente e la batteria potrebbe generare calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio. Causerebbe anche il surriscaldamento degli oggetti metallici.
- **Non incenerire o applicare calore alla batteria!**
  Se viene fuso il materiale isolante, lo sfiato di scarico del gas o la funzione di sicurezza ne sarebbero danneggiati, oppure l'elettrolita si infiammerebbe e la batteria potrebbe generare calore elevato o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.
- **Non lasciare la batteria in prossimità di fuochi accesi, stufe o altre fonti di calore (zone che raggiungono una temperatura oltre gli 80°C)!**
  Se il separatore in polimero si fonde a causa dell'alta temperatura, si può verificare un cortocircuito interno nelle singole celle e la batteria può generare calore elevato o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.
- **Evitare di immergere la batteria in acqua o di bagnarla con qualsiasi altro mezzo!**
  Se la batteria si bagna, asciugarla con uno straccio primo dell'uso. Se il circuito di protezione della batteria viene danneggiato, la betteria può caricarsi con una corrente (tensione) estremamente elevata causando una reazione chimica anomala. La batteria può produrre calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.
- **Non caricare la batteria in prossimità di fiamme libere o in pieno sole!**
  Se il circuito di protezione della batteria viene danneggiato, la betteria può caricarsi con una corrente (tensione) estremamente elevata causando una reazione chimica anomala. La batteria può produrre calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.
- **Utilizzare esclusivamente il caricatore specifico e rispettare i requisiti di carica!**
  Se la batteria viene caricata in condizioni diverse da quelle specificate (con temperatura elevata oltre il valore ammesso, con corrente o tensione eccessiva oltre il valore ammesso o con un caricatore revisionato), potrebbe sovraccaricarsi o dar luogo ad una reazione chimica anomala. La batteria può produrre calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.

- **Non forare la batteria con nessun oggetto, colpirla con un attrezzo o salirvi sopra!**
  Si potrebbe rompere o deformare la batteria causando un cortocircuito. La batteria può produrre calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.
- **Non scuotere o gettare la batteria!**
  Un urto può causare perdite della batteria, produrre calore o fumo, la rottura e/o lo scoppio di un incendio. Se il circuito di protezione della batteria viene danneggiato, la betteria può caricarsi con una corrente (tensione) anomala dando luogo ad una reazione chimica anomala.
- **Non utilizzare il pacco batteria se danneggiato in qualsiasi modo!**
  La batteria può produrre calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.
- **Non eseguire saldature direttamente sulla batteria!**
  Se viene fuso il materiale isolante, lo sfiato di scarico del gas o la funzione di sicurezza ne sarebbero danneggiati, la batteria potrebbe generare calore elevato o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.
- **Non invertire la polarità della batteria (e dei morsetti)!**
  Se si carica una batteria all'inverso può verificarsi una reazione chimica anomala. In alcuni casi, in fase di scarica può affluire una quantità elevatissima imprevista di corrente. La batteria può produrre calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.
- **Non invertire la carica e non invertire i collegamenti della batteria!**
  Il pacco batteria ha poli positivi e poli negativi. Se il pacco batteria non si collega facilmente ad un cariactore o ad un'attrezzatura di azionamento, non forzarlo; verificare la polarità della batteria. Se il pacco batteria è collegato al caricatore all'inverso, verrà caricato all'inverso causando una reazione chimica anomala. La batteria può produrre calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.
- **Non toccare mai una batteria rotta o che perde!**
  Se l'elettrolita fuoriuscito dalla batteria raggiunge gli occhi, lavarli al più presto con abbondante acqua corrente senza strofinare gli occhi. Recarsi immediatamente in ospedale. Se gli occhi non vengono curati si possono verificare problemi.

AVVERTENZA

- **Non caricare la batteria per un tempo superiore a quello prescritto!**
  Se il pacco batteria non è ancora completamente carico anche dopo che è trascorso il tempo di carica previsto, fermare la carica. La batteria può produrre calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.
- **Non collocare la batteria in un contenitore a microonde o ad alta pressione!**
  La batteria può produrre calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.
- **Tenere i pacchi batteria rotti o che perdono lontano dal fuoco!**
  Se il pacco batteria perde (o la batteria rilascia un cattivo odore), spostarlo immediatamente da zone infiammabili. L'elettrolita che fuoriesce dalla batteria può facilmente prender fuoco e causare fumo dalla bayyeria o il suo incendio.
- **Non usare mai una batteria anomala!**
  Se il pacco batteria emette un cattivo odore, sembra avere una colorazione diversa, è deformato o sembra anomalo per qualsiasi ragione, staccarlo dal caricatore o dall'attrezzatura di azionamento ed evitare di usarlo. La batteria può produrre calore o fumo, la rottura o lo scoppio di un incendio.

INDICE DEI CONTENUTI

Per una spiegazione dettagliata sul funzionamento del ricetrasmettitore fare riferimento al file in formato PDF fornito sul CD-ROM.

Funzionamento	**Nome file** (TH-D72_)
INDICE	00_CONTENS_I.pdf
FUNZIONAMENTO ATTRAVERSO I RIPETITORI	01_REPEATER_I.pdf
CANALI DI MEMORIA	02_MEMORY CHANNEL_I.pdf
SCANSIONE	03_SCAN_I.pdf
CTCSS/ DCS/ TONO INCROCIATO	04_CTCSS_DCS_CROSS TONE_I.pdf
DUAL TONE MULTI-FREQUENCY (DTMF)	05_DTMF_I.pdf
EchoLink®	06_EchoLink_I.pdf
ALTRE FUNZIONI	07_OTHER OPERATIONS_I.pdf
GPS	08_GPS_I.pdf
PACCHETTO	09_PACKET_I.pdf
APRS®	10_APRS_I.pdf
RIPRISTINO RICETRASMETTITORE	11_RESET_I.pdf
SKY COMMAND II	12_SKY COMMAND_I.pdf

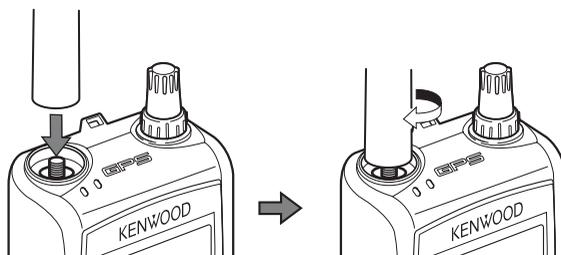
Nota: Il file sul funzionamento è disponibile in formato PDF. Per leggere il file, utilizzare Adobe® Reader®.

ACCESSORI IN DOTAZIONE

Aprire con cura la confezione del ricetrasmettitore, quindi identificare gli oggetti elencati nella seguente tabella. Si consiglia di conservare la scatola e l'imballaggio per la spedizione.

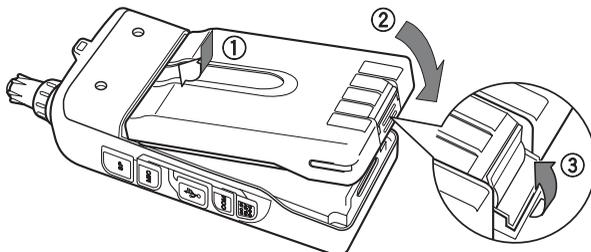
Oggetto	Commenti	Quantità	
		TH-D72A	TH-D72E
Antenna		1	1
Pacco batteria al litio	PB-45L: 1800 mAh	1	1
Carica batteria a muro		1	1
Cavo di alimentazione CA	per il caricatore a muro	–	2
Gancio cintura		1	1
Cavo USB	A - tipo mini B	1	1
Cartolina della garanzia		1	1
Manuale di istruzioni	Inglese/ Francese/ Spagnolo	1	1
	Italiano/ Tedesco/ Olandese	–	1
CD-ROM	Per una spiegazione dettagliata sulle funzioni del ricetrasmettitore	1	1

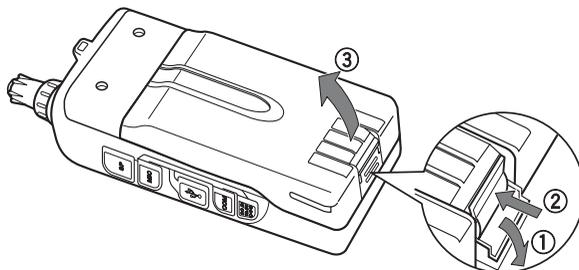
INSTALLAZIONE DI ANTENNA

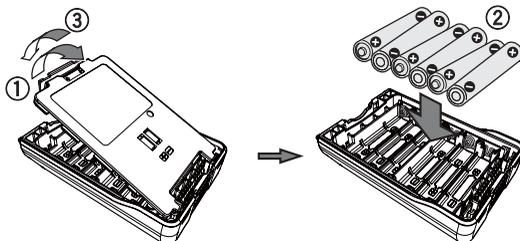
Afferrare l'antenna in dotazione dalla base, quindi avvitarla nel connettore nella parte alta del ricetrasmettitore fino a stringerla.

INSTALLAZIONE DEL PACCO BATTERIA

Nota: Il pacco batteria viene fornito scarico per cui, prima di utilizzarlo con il ricetrasmettitore occorre caricarlo. Per caricare il pacco batteria fare riferimento alla sezione “CARICAMENTO DEL PACCO BATTERIA PB-45L” {pagina 4}.

1 Sbloccare (aprire) il fermo di sicurezza che si trova nella parte bassa del pacco batteria.

2 Far coincidere le guide del pacco batteria con le scanalature corrispondenti nella parte alta posteriore del ricetrasmettitore, quindi premere con decisione il contenitore porta pile per bloccarlo in sede.

3 Riposizionare il fermo di sicurezza per impedire di premere involontariamente il fermo di sgancio e di rimuovere il pacco batteria.

4 Per rimuovere il pacco batteria sollevare il fermo di sicurezza quindi premere il fermo di sgancio per sbloccare il pacco batteria. Sollevare il pacco batteria dal ricetrasmettitore.

INSTALLAZIONE DI BATTERIE ALCALINE

1 Per aprire il coperchio del contenitore porta pile opzionale BT-15, premere la leva di rilascio nella parte alta del contenitore porta pile, quindi tirare il coperchio verso l’alto.

2 Inserire (o rimuovere) sei batterie alcaline AAA (LR03).

- Per rimuovere le batterie alcaline dal contenitore porta pile, tirare verso l’alto le batterie agendo sul polo positivo (+).

- Controllare che le polarità delle batterie corrispondano con quelle contrassegnate nella parte basse del contenitore porta pile.

3 Allineare le due linguette nella parte bassa del contenitore porta pile, quindi chiudere il coperchio fino allo scatto delle linguette di blocco nella parte alta.

4 Per installare il contenitore porta pile nel (o per rimuoverlo dal) ricetrasmettitore seguire i passaggi da 1 a 3 della sezione “INSTALLAZIONE DEL PACCO BATTERIA”.

- Se si utilizza il contenitore BT-15, impostare il “Battery Type” su “Alkaline”, nel menu n. 112 (pagina 24). Se è impostato su “Lithium”, l’indicatore della capacità della batteria (pagina 22) non mostrerà il valore iniziale corretto. Quando si utilizza il pacco batteria, riportare l’impostazione su “Lithium”.

Note:

◆ Quando si trasporta il contenitore porta pile mentre è in uso il pacco batteria, posizionare il contenitore porta pile nella tasca per il trasporto BT-15.

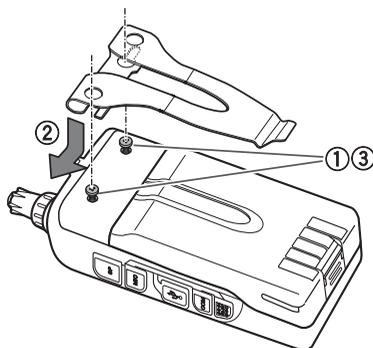
◆ Non utilizzare batterie al manganese o ricaricabili al posto delle batterie alcaline.

◆ Rimuovere tutte le batterie dal contenitore se si suppone di non utilizzarlo per molti mesi.

◆ Per sollevare il fermo di sicurezza del pacco batteria utilizzare un pezzo di plastica rigida o di metallo, un cacciavite per es. che non sia più largo di 6 mm e più spesso di 1 mm. Si raccomanda di posizionare l’ausilio di apertura solo sotto il bordo del fermo di sicurezza evitando così di danneggiare il fermo di sgancio.

INSTALLAZIONE DELLA CLIP DA CINTURA

Se lo si desidera, si può installare la clip da cintura in dotazione al ricetrasmettitore.

1 Inserire le due viti in dotazione senza stringerle nei fori nel pannello posteriore del ricetrasmettitore.

2 Far scorrere il gancio della cintura in posizione, sotto le viti.

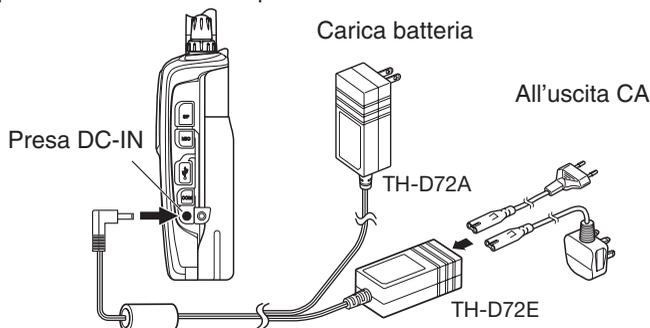
3 Stringere le viti fino al fissaggio.

Nota: Se il gancio della cinghia non è attaccato al ricetrasmettitore, rimuovere le viti dal ricetrasmettitore per evitare di graffiare altri materiali.

CARICAMENTO DEL PACCO BATTERIA PB-45L

Il pacco batteria può essere caricato dopo che è stato installato sul ricetrasmettitore. (Il pacco batteria è fornito scarico per motivi di sicurezza.)

1 Verificare che l'alimentazione del ricetrasmettitore si trovi su OFF.
- Durante il caricamento del pacco batteria, lasciare l'alimentazione del ricetrasmettitore su OFF.

2 Inserire la spina del caricatore nella presa DC IN sul ricetrasmettitore.

3 Inserire il caricatore nella presa a muro CA.
- Il caricamento ha inizio ed i due LED TX-RX sul pannello superiore si accendono con luce arancione.

4 Ci vogliono circa 8 ore per caricare un pacco batteria al litio PB-45L scarico. Dopo 8 ore, rimuovere la spina del caricatore dalla presa DC-IN del ricetrasmettitore.
- Quando il caricamento è completato, i LED si spengono.

5 Sfilare la spina del caricatore dalla presa a muro CA.

Note:

◆ Non lasciare mai il pacco batteria alla luce diretta del sole.

◆ Il ricetrasmettitore si surriscalda durante il caricamento del pacco batteria.

◆ Durante il caricamento del pacco batteria, la temperatura ambiente deve essere compresa tra 0°C ~ 40°C. Altrimenti, il caricamento non ha inizio. Se il ricetrasmettitore rileva che la temperatura è superiore a 60°C durante il caricamento, il ricetrasmettitore interrompe la procedura di caricamento.

◆ Prima di ricaricare il pacco batteria, utilizzarlo fino a quando il ricetrasmettitore interrompe la ricezione.

◆ Non lasciare inserita la spina del caricatore nella presa DC IN per più di 24 ore.

◆ Sfilare la spina del caricatore non appena ultimato il periodo di caricamento.

◆ Quando il pacco batteria è carico, non sfilare e non infilare di nuovo la spina del caricatore nella presa CA. Sfilando la spina del caricatore si ripristina il timer del caricamento e il pacco batteria verrà caricato di nuovo. Ciò potrebbe determinare una sovraccarica.

◆ Se il pacco batteria viene ricaricato ripetutamente prima che sia esaurita la carica a disposizione, si può verificare l'effetto memoria (il pacco batteria non consentirà al caricatore di ricaricare la batteria al di sopra di un certo livello di tensione). In questo caso, accendere il ricetrasmettitore (ON) fino a quando non interrompe la ricezione per scaricare il pacco batteria, quindi ricaricare il pacco batteria nel modo consueto.

◆ Quando la batteria è installata sul ricetrasmettitore e si sta utilizzando un carica batteria opzionale rapido, non caricare la batteria dalla presa DC-IN Jack. Il caricamento della batteria dalla presa DC-IN può provocare un sovraccarico della batteria che potrebbe ridurre il ciclo di vita della batteria stessa.

◆ Se il pacco batteria non è utilizzato per un periodo prolungato di tempo, la capacità del pacco diminuisce temporaneamente. In questo caso caricare la batteria ed utilizzare il pacco batteria finché il ricetrasmettitore interrompe la ricezione. Ripetere questa procedura svariate volte. Il pacco batteria dovrebbe recuperare la propria capacità.

◆ Se il carica batteria è inserito nella presa DC IN prima che venga inserito il pacco batteria, accendere e spegnere il ricetrasmettitore per iniziare la procedura di carica.

◆ Il superamento del periodo di carica specificato comporta la riduzione della durata utile del Pacco batteria PB-45L.
◆ Il carica batteria in dotazione è stato studiato per caricare esclusivamente il Pacco batteria PB-45L. Il caricamento di altri modelli di pacchi batteria può danneggiare il carica batteria e il pacco batteria stesso.
◆ Non effettuare la trasmissione durante il caricamento.
◆ Se non in uso, conservare il pacco batteria in un posto fresco e asciutto.
◆ Prima del caricamento del pacco batteria, verificare che il fermo di sicurezza sia ben chiuso.
◆ Si dovrebbero considerare le implicazioni ambientali dello smaltimento delle batterie.
◆ Occorrono circa 3 ore per caricare il pacco PB-45L con il KSC-32 opzionale.

Errore carica batteria

- Durante il caricamento, se viene rilevato un problema nella batteria, si accende il LED o viene emesso un bip, per indicare il problema.
- Se si verifica un errore di caricamento, quando si accende l'unità, il caricamento è annullato, viene emesso un bip e "Charge Error" appare sul display.
- Se si verifica un errore di caricamento, quando si spegne l'unità, il caricamento è annullato e il LED TX-RX lampeggia con luce arancione.
- Le seguenti condizioni creano errori di caricamento:
  - Si rileva un cortocircuito nella batteria.
  - Si rileva una sovratensione nella batteria.
  - Il tempo di carica è stato superato (la batteria si è deteriorata).
- Quando si verifica un errore di carica, non funzionano altri tasti all'infuori di **[⏻]**.

DURATA BATTERIA

Prima di utilizzare il ricetrasmettitore all'esterno utilizzando un pacco batteria è importante sapere la durata del pacco batteria. I tempi di funzionamento elencati nella seguente tabella sono misurati in base alle seguenti condizioni cicliche:

TX: 6 secondi, RX: 6 secondi, Stand-by: 48 secondi

Si consiglia di portare pacchi batteria extra, in caso di esaurimento del pacco batteria in uso.

Tipo batteria	Potenza in uscita	Tempo di funzionamento / ore (ca.)
PB-45L (7,4 V)	H	6
	L	12
	EL	15
BT-15 (9 V)	H	1,5
	L	6
	EL	8

Nota: I livelli di resistenza interna sono differenti a seconda della batteria, per cui quando si utilizzano batterie alcaline a volte il tempo di funzionamento effettivo potrebbe risultare inferiore al normale.

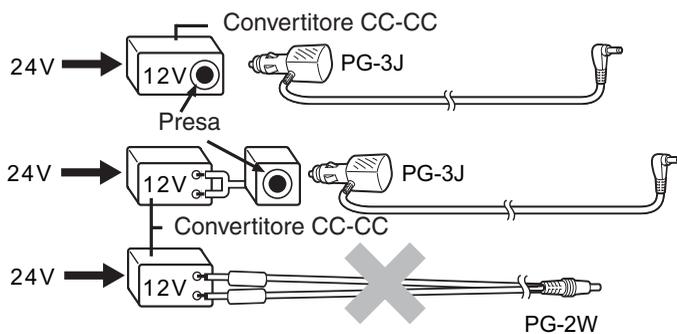
COLLEGAMENTO ALL’ACCENDISIGARI

Per collegare il ricetrasmettitore alla presa dell’accendisigari del veicolo, utilizzare un cavo per accendisigari PG-3J opzionale.

Quando il PG-3J è collegato alla spina dell’accendisigari, il ricetrasmettitore inizia automaticamente a caricare il pacco batteria PB-45L. Mentre si utilizza il ricetrasmettitore, il caricamento del pacco batteria PB-45L funziona in background.

ATTENZIONE

Per collegare a una sorgente di alimentazione da 24 V tramite convertitore CC-CC, utilizzare esclusivamente il cavo per accendisigari PG-3J.

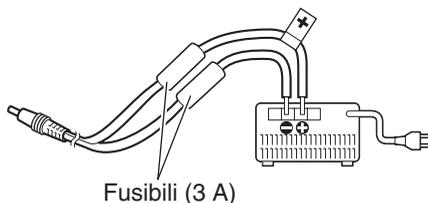
Utilizzando il cavo CC PG-2W per tale uso si rischia di provocare un incendio.

Note:

- Non utilizzare il cavo PG-2W per il collegamento diretto alla batteria de veicolo (12 V). Una tensione estesa potrebbe danneggiare il ricetrasmettitore.
- Se la tensione in entrata supera i 17,5 V circa, il ricetrasmettitore si spegne automaticamente.

COLLEGAMENTO A UNA SORGENTE DI ALIMENTAZIONE REGOLATA

Per collegare il ricetrasmettitore a una sorgente di alimentazione CC regolata, idonea utilizzare il cavo CC opzionale PG-2W.

1 Verificare che la potenza sia del ricetrasmettitore che dell'alimentazione CC sia disattivata.

2 Collegare il cavo opzionale PG-2W CC alla sorgente di alimentazione CC, il filo rosso al polo positivo (+) e il filo nero al polo negativo (–).

3 Inserire la spina a pipa sul cavo DC alla presa DC IN del ricetrasmettitore.

- Quando è collegato un alimentatore CC con la presa DC IN, il ricetrasmettitore inizia automaticamente a caricare il pacco batteria PB-45L.

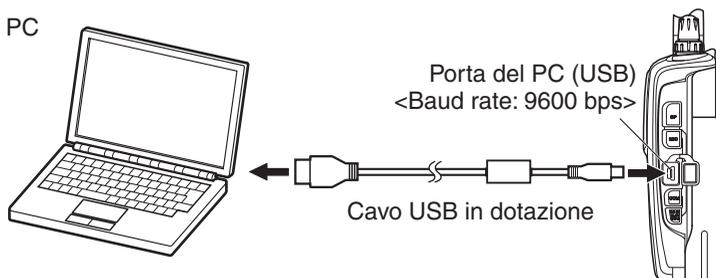
Note:

- ◆ Se la tensione dell'alimentatore CC è inferiore a 12,0 V DC, non è possibile caricare il pacco batteria PB-45L.
- ◆ La tensione di alimentazione deve essere compresa tra 12,0 V e 16,0 V per impedire danni al ricetrasmettitore. Se la tensione in entrata supera i 17,5 V circa, il ricetrasmettitore si spegne automaticamente.

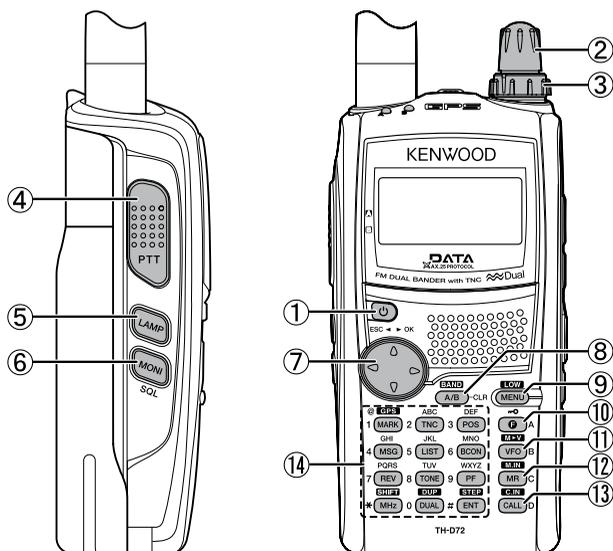
COLLEGAMENTO AL PC

Il connettore USB permette il collegamento diretto ad un computer utilizzando il cavo USB in dotazione.

- Scaricare il driver per la porta COM virtuale dall'URL indicato di seguito.

  http://www.kenwood.com/i/products/info/amateur/software_download.html

A seconda delle condizioni d'uso dell'unità USB, il contenuto memorizzato potrebbe andar perso. Kenwood non è responsabile per danni ai contenuti o per la perdita degli stessi.

OPERAZIONI CON I TASTI E LE MANOPOLE DI CONTROLLO

① **[⏻]**

Premere **[⏻]** per accendere e spegnere il ricetrasmettitore.

② **Comando di Sintonizzazione**

Ruotare il comando di **Sintonizzazione** per selezionare una frequenza di funzionamento, un canale di memoria, un numero del menu, un valore di impostazione e per modificare la direzione di scansione, ecc.

③ **Comando VOL**

Ruotare il comando **VOL** per regolare il volume del vivavoce.

④ **[PTT]**

Tenere premuto **[PTT],** quindi parlare nel microfono per trasmettere.

⑤ **[LAMP]**

Premere **[LAMP]** per illuminare il display e i tasti.

Premere **[F]**, **[LAMP]** per lasciare la luce accesa costantemente.

⑥ **[MONI]**

Tenere premuto **[MONI]** per attivare il vivavoce per monitorare i segnali. Rilasciare **[MONI]** per tornare al modo operativo normale.

Premere **[F]**, **[MONI]** per entrare nel modo di regolazione Livello squelch.

⑦ **[▲], [▼]**

Premere **[▲]** o **[▼]** per selezionare una frequenza di funzionamento, un canale di memoria, un numero del menu, un valore di impostazione o per modificare la direzione di scansione, ecc.

I tasti **[▲]/[▼]** funzionano esattamente come il comando di **Sintonizzazione**. Questi tasti cambiano le frequenze, i canali di memoria, o altri tipi di selezione in funzione del modo corrente del ricetrasmettitore.

[▶ OK]

Premere **[▶ OK]** per spostarsi al passaggio successivo o per completare l'impostazione in vari modi di selezione quali per esempio Seleziona funzione o il modo Menu.

[ESC ◀]

Premere **[ESC ◀]** per tornare indietro al passaggio precedente o per uscire dall'impostazione nei vari modi di selezione quali per es. Seleziona funzione o il modo Menu.

⑧ **[A/B]**

Premere **[A/B]** per selezionare la banda di funzionamento A o B.

Premere **[F]**, **[A/B]** per selezionare una banda di frequenza.

⑨ **[MENU]**

Premere **[MENU]** per accedere al modo Menu.

Premere **[F]**, **[MENU]** per passare in rassegna la potenza di uscita della trasmissione tra: Potenza alta –> Potenza bassa –> Potenza bassa economica.

⑩ **[F]**

Premere **[F]** per accedere al modo Funzione.

Premere **[F] (1s)** per attivare e disattivare la funzione Blocco dei tasti del ricetrasmettitore.

⑪ **[VFO]**

Premere **[VFO]** per accedere al modo VFO, quindi premere **[▲]/[▼]** o ruotare il comando di **Sintonizzazione** per selezionare una frequenza di funzionamento.

Premere **[F]**, **[VFO]** per copiare il canale di Memoria corrente o il Canale di chiamata sul VFO (spostamento memoria).

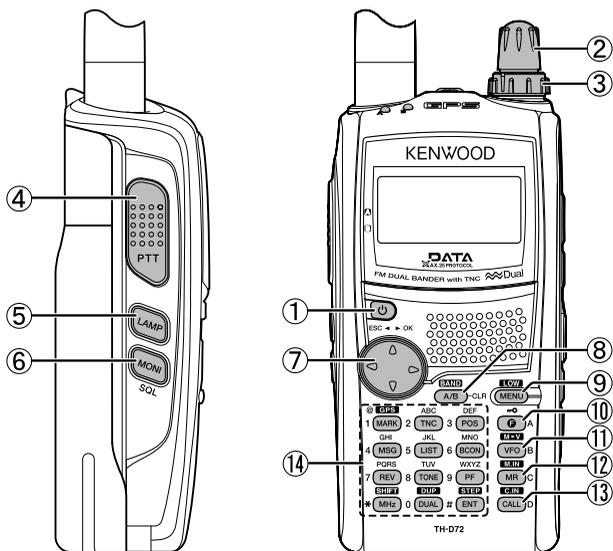
⑫ **[MR]**

Premere **[MR]** per accedere al modo Canale memoria, quindi premere **[▲]/[▼]** o ruotare il comando di **Sintonizzazione** per selezionare un canale di memoria.

Selezionare un canale di memoria, quindi premere **[F]**, **[MR]** per salvare la frequenza di funzionamento corrente nel Canale di memoria.

⑬ **[CALL]**

Premere **[CALL]** per selezionare il Canale di chiamata.

Premere **[F]**, **[CALL]** per salvare la frequenza operativa corrente sul canale di chiamata.

⑭ **12 tastierino**

[MARK] (1)

Premere **[MARK]** per visualizzare l'elenco Segna waypoint.

Premere **[MARK] (1s)** per accedere al modo di registrazione Segna waypoint.

Premere **[F]**, **[MARK]** per attivare o disattivare la funzione GPS interna.

[TNC] (2)

Premere **[TNC]** per accendere il TNC integrato e attivare il modo APRS (o NAVITRA).

- Ogni volta che si preme **[TNC]**, il modo cambia ciclicamente in: modo APRS (o NAVITRA) ON ➡ modo PACKET ON ➡ TNC OFF.
- Quando il TNC integrato si attiva, "OPENING TNC" appare sul display.
- Per tutto il tempo in cui "OPENING TNC" appare sul display, non è possibile modificare il modo.

Premere **[F]**, **[TNC]** per attivare o disattivare la funzione di registrazione traccia.

[POS] (3)

Premere **[POS]** per visualizzare "My position" (utilizzando il GPS interno) o per entrare al modo di registrazione posizione (non utilizzando il GPS interno) **<APRS>**.

Premere **[F]**, **[POS]** per entrare nel modo My Weather (meteo) **<APRS>**.

[MSG] (4)

Premere **[MSG]** per visualizzare l'elenco Messaggi.

Premere **[F]**, **[MSG]** per entrare nel modo di immissione Nuovo messaggio **<APRS>**.

[LIST] (5)

Premere **[LIST]** per visualizzare l'elenco Stazione.

Premere **[F]**, **[LIST]** per visualizzare l'elenco cluster DX **<APRS>**.

[BCON] (6)

Premere **[BCON]** per entrare nel modo trasmissione radiofaro (quando il metodo TX Beacon è manuale) o per attivare disattivare la funzione Radiofaro (quando il metodo TX Beacon è diverso da manuale) **<APRS>**.

Premere **[F]**, **[BCON]** per accedere al modo Quick Beacon (radiofaro rapido) **<APRS>**.

[REV] (7)

Premere **[REV]** per attivare o disattivare la funzione Reverse.

Premere **[REV] (1s)** per attivare l'Automatic Simplex Checker.

Premere **[F]**, **[REV]** per entrare nel modo di configurazione della funzione Avviso vocale **<APRS>**.

[TONE] (8)

Premere **[TONE]** per attivare la funzione Tone.

- Ogni volta che si preme **[TONE]**, la funzione passa tra le seguenti impostazioni: Tone ON ➡ CTCSS ON ➡ DCS ON ➡ Cross Tone ON ➡ OFF.
- Inoltre, quando APRS è ON e l'Avviso vocale è configurato, alle impostazioni di cui sopra si aggiunge anche Alert ON.

Premere **[F]**, **[TONE]** per accedere alla frequenza del tono, alla frequenza CTCSS, al codice DCS o al modo di configurazione Tono incrociato.

Premere **[F]**, **[TONE] (1s)** per avviare l'ID frequenza Tono, ID frequenza CTCSS, o la scansione ID codice DCS.

[PF] (9)

Premere **[PF]** per attivare le funzioni programmate. La funzione predefinita è "Weather Channel" (TH-D72A)/ "Memory Name < > Frequency" (TH-D72E).

[MHz] (✱)

Premere **[MHz]** per accedere al modo MHz.

Premere **[MHz] (1s)** per avviare la scansione MHz.

Premere **[F]**, **[MHz]** per entrare nel modo di configurazione Direzione di offset.

- Ogni volta che si preme **[F]**, **[MHz]**, la direzione di offset cambia ciclicamente in: direzione (+) più ➡ direzione (–) meno ➡ –7,6 MHz (solo TH-D72E) ➡ OFF.

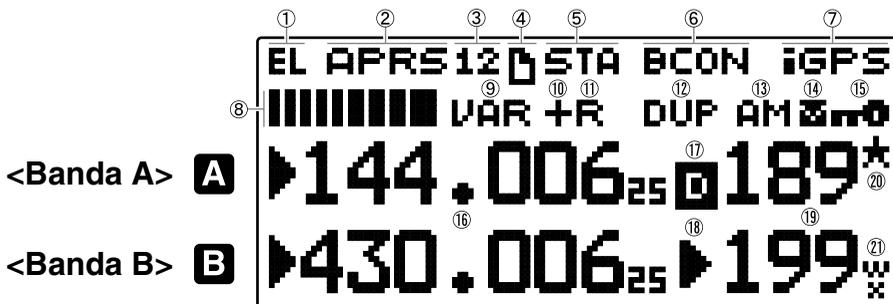
[DUAL] (0)

Premere **[DUAL]** per passare dal modo banda singola al modo Dual band.

Premere **[F]**, **[DUAL]** per attivare o disattivare la funzione Full duplex.

[ENT] (#)

Premere **[ENT]** per digitare il modo di immissione del numero della Frequenza o del Canale.

Premere **[F]**, **[ENT]** per digitare il modo di configurazione per gli incrementi di frequenza.

<Banda A> A

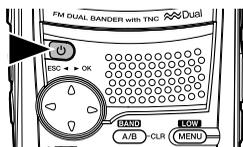
<Banda B> B

	Indicatore	Descrizione
①	EL	Appare quando si utilizza la potenza di uscita bassa economica.
	L	Appare quando si utilizza la potenza di uscita bassa.
	H	Appare quando si utilizza la potenza di uscita alta.
②	APRS	Appare quando il tipo di radiofaro è impostato su “APRS”.
	NAVITRA	Appare quando il tipo di radiofaro è impostato su “NAVITRA”.
	PACKET	Appare quando si utilizza il modo Packet.
③	12	Appare quando la velocità di trasferimento packet è impostata su 1200 bps.
	96	Appare quando la velocità di trasferimento packet è impostata su 9600 bps.
④		Appare quando si riceve un messaggio.
⑤	STA	Appare quando si è in stand-by (modo Packet)
⑥	CON	Appare quando si è connessi (modo Packet).
	BCON	Appare quando la funzione radiofaro è impostata su ON.
⑦	GPS	Appare quando il GPS esterno è impostato su ON. Lampeggia durante il posizionamento.
	iGPS	Appare quando il GPS interno è impostato su ON. Lampeggia durante il posizionamento.
	i zzZ	Appare quando è attiva la modalità di salvataggio GPS.
	iLOG	Appare quando Track Log è impostato su ON.
	WXI	Appare quando il Weather Instrument sono impostati su ON.
	iG&W	Appare quando il GPS interno e Weather Instrument sono impostati su ON.
⑧		Esegue un S meter quando si riceve un segnale e mostra il livello di potenza selezionata durante una trasmissione.

Indicatore		Descrizione
⑨	T	Appare quando la funzione Tone è impostata su ON.
	CT	Appare quando la funzione CTCSS è impostata su ON.
	DCS	Appare quando la funzione DCS è impostata su ON.
	T◢C	Appare quando la funzione Cross Tone è impostata su “TONE/ CTCSS”.
	D◢C	Appare quando la funzione Cross Tone è impostata su “DCS/ CTCSS”.
	T◢D	Appare quando la funzione Cross Tone è impostata su “TONE/ DCS”.
	D◢O	Appare quando la funzione Cross Tone è impostata su “DCS/Off”.
	VA	Appare quando Voice Alert è impostato su “On”.
	VAR	Appare quando Voice Alert è impostato su “RX Only”.
⑩	+	Appare quando la funzione Shift è impostata su plus.
	–	Appare quando la funzione Shift è impostata su meno.
	=	Appare quando la funzione Shift è impostata su –7,6 MHz.
⑪	R	Appare quando la funzione Reverse è impostata su ON.
	R	Appare quando la funzione ASC è impostata su ON. Appare quando la funzione ASC sta eseguendo un controllo OK.
⑫	DUP	Appare quando ci si trova nel modo Full Duplex.
⑬	AM	Appare quando ci si trova nel modo AM.
	N	Appare quando ci si trova nel modo Narrow FM.
⑭		Appare quando la funzione VOX è impostata su ON.
⑮		Appare quando la funzione Blocco tasti è impostata su ON.
⑯	144.006 25	Mostra la frequenza di funzionamento.
⑰	D	Appare quando si utilizza la banda di dati interna.
⑱	▷	Appare quando il canale selezionato non è registrato mentre si è nel modo Memory Input.
	▶	Appare quando il canale selezionato è registrato mentre si è nel modo Memory Input.
⑲	189	Mostra il numero del canale di memoria.
⑳	★	Appare quando la funzione sblocco del canale memoria è impostata su ON.
㉑	WX	Appare quando Weather Alert è impostato su ON. Lampeggia quando si riceve un segnale. (solo TH-D72A)

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

Premere **[⏻] (1s)** per accendere il ricetrasmettitore.

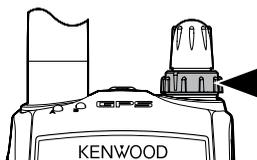
- Il messaggio di accensione compare momentaneamente sul display.

- Se è stata impostata la Password ricetrasmettitore {Menu N.100}, si deve digitare la password prima di poter utilizzare il ricetrasmettitore.

Premere **[⏻] (1s)** di nuovo per spegnere il ricetrasmettitore.

Nota: Quando si utilizza APRS, per evitare la decodifica errata di Packet, accedere al menu n. 110 e impostare il Risparmio carica batteria su “Off” o “0.03”.

REGOLAZIONE DEL VOLUME

Ruotare il comando **VOL** per aumentare il volume e in senso antiorario per diminuire il volume.

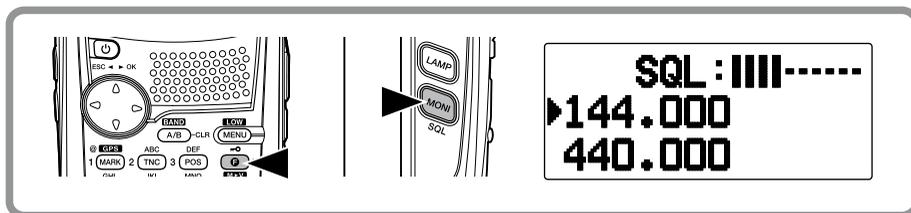
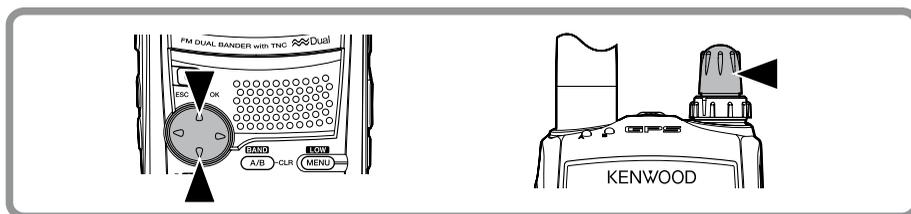
Note:

◆ Alcune funzioni del ricetrasmettitore quali per es. il bip, prevedono delle impostazioni proprie per il volume. Regolare tale impostazioni in base ai valori desiderati.

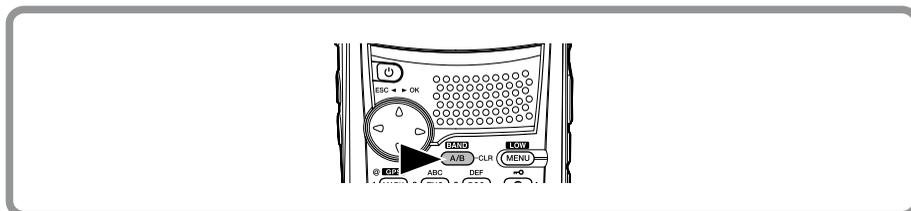
◆ Accedere al Menu N. 121 per impostare il bilanciamento del volume tra Banda a e Banda B.

REGOLAZIONE DELLO SQUELCH

Lo squelch serve per disattivare l'emissione sonora dal vivavoce quando non sono presenti segnali. Con il livello di squelch impostato correttamente, si sentiranno i suoni soltanto mentre si ricevono effettivamente i segnali. Quanto più è elevato il livello di squelch selezionato, tanto più forti devono essere i segnali per poterli ascoltare. Il livello di squelch può essere impostato separatamente per la Banda A e la B.

1 Premere **[F], [MONI]**.

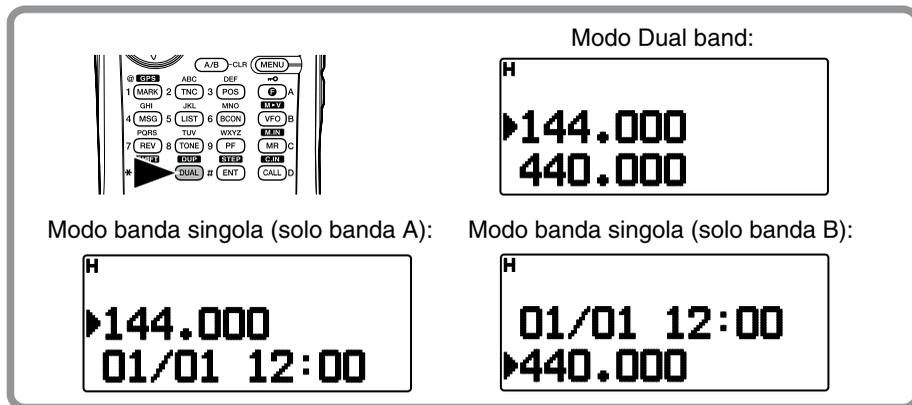
- Il livello di squelch compare sul display.

2 Premere **[▲]/[▼]** o ruotare il comando di **Sintonizzazione** della banda selezionata, quando non sono presenti i segnali e selezionare il livello di squelch in corrispondenza del quale il disturbo di sottofondo è eliminato.

SELEZIONE DI UNA BANDA DI FUNZIONAMENTO

Premere **[A/B]** per selezionare la banda di funzionamento A o B.

SELEZIONE DEL MODO DUAL BAND/BANDA SINGOLA

Il ricetrasmettitore può essere impostato in funzionamento dual band e a banda singola.

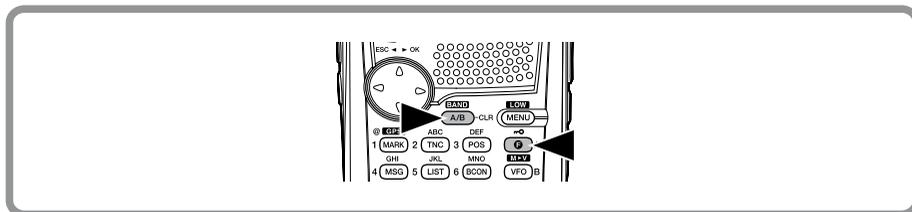
1 Selezionare la banda desiderata (A o B).

2 Premere **[DUAL]**.

- Ogni volta che si preme **[DUAL]**, il ricetrasmettitore passa ciclicamente tra il modo Banda singole e il modo Dual band.

SELEZIONE DI UNA BANDA DI FREQUENZA

Si possono modificare le bande di frequenza per le bande A e B.

1 Selezionare la banda desiderata (A o B).

2 Premere **[F], [A/B]**.

- Ogni volta che si preme **[F]**, **[A/B]**, si passa ciclicamente alla banda di frequenza successiva.
  - Banda A: 144 ➡ 430/440 (MHz).
  - Banda B: 118 ➡ 144 ➡ 300 ➡ 430/440 (MHz).

Nota: Il TH-D72E utilizza la banda da 430 MHz e il TH-D72A utilizza la banda da 440 MHz.

- Quando si maschera una banda si è limitati all’uso esclusivo della banda selezionabile.
- Quando si ricevono 2 segnali sulla stessa banda, l’interferenza dell’immagine, la sensibilità, le prestazioni, ecc. diminuiscono.

Intervalli di frequenza:

- 118 MHz: Banda B 118 ~ 135,995 MHz
- 144 MHz: 136 ~ 173,995 MHz
- 300 MHz: Banda B 320 ~ 399,995 MHz
- 430/440 MHz: Banda A 410 ~ 470 MHz, Banda B 400 ~ 523,995 MHz

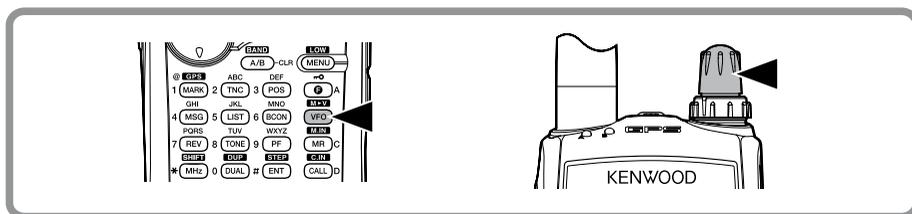
SELEZIONE DI UN MODO DI FUNZIONAMENTO

I modi di funzionamento disponibili sono 3 e si può scegliere tra: modo VFO, modo Memory Channel e modo Call Channel.

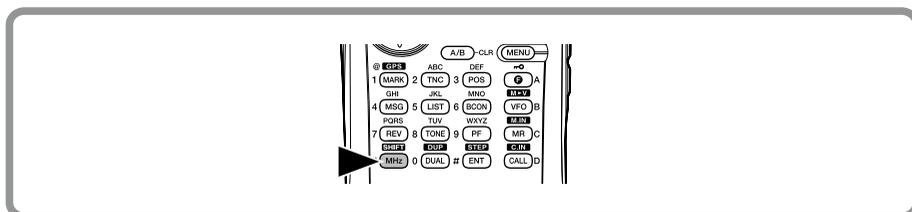
Modo VFO

Il modo VFO consente di modificare manualmente la frequenza di funzionamento.

1 Premere **[VFO]** per accedere al modo FVO.

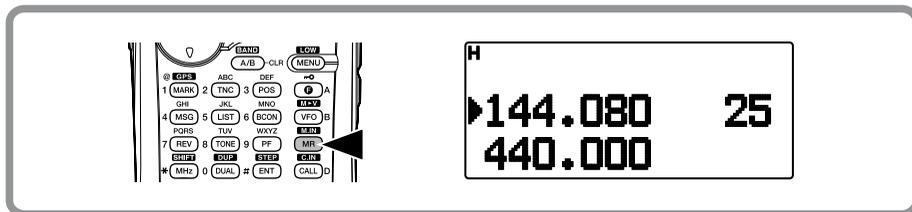
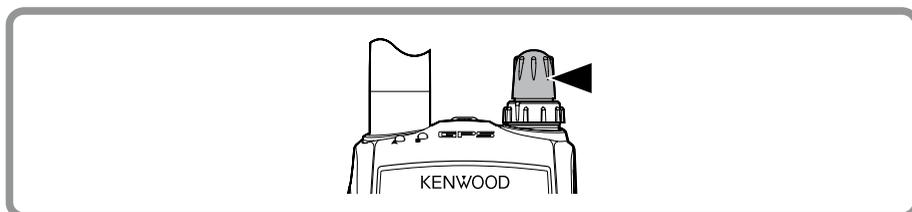
2 Ruotare il comando di **Sintonizzazione** per selezionare la frequenza di funzionamento desiderata.

- Si può selezionare una frequenza anche utilizzando i tasti **[▲]/[▼]**.
- Gli incrementi di frequenza predefiniti per il comando di **Sintonizzazione** variano in funzione del modello e della banda di funzionamento:

Modello	144 MHz	430/440 MHz
TH-D72A	5 kHz	25 kHz
TH-D72E	12,5 kHz	25 kHz

- Per regolare la frequenza su un livello maggiore, premere **[MHz]** pere accedere al modo MHz, quindi ruotare il comando di **Sintonizzazione** per regolare la frequenza con incrementi di 1 MHz. Premere **[MHz]** di nuovo per uscire dal modo MHz e regolare la frequenza utilizzando gli incrementi di frequenza normali.

Modo Memory Channel (Canale di memoria)

Il modo Memory Channel consente di selezionare rapidamente le frequenze utilizzate di più e i dati correlati che sono stati salvati nel canale di memoria.

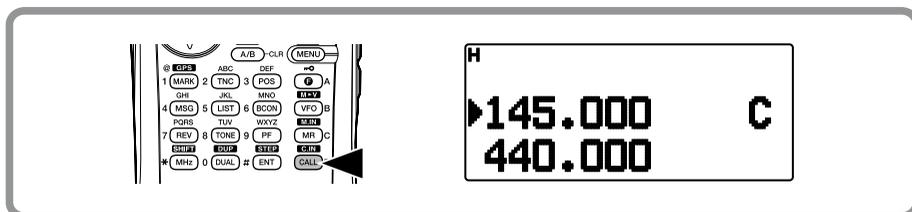
1 Premere **[MR]** per accedere al modo Memory Channel.

- Il numero del canale di memoria appare sul display.

2 Ruotare il comando di **Sintonizzazione** per selezionare il Canale di memoria selezionato.

- Si può anche selezionare un Canale di memoria utilizzando i tasti **[▲]/[▼]**.

Modo Call channel (Canale di chiamata)

Il modo Call channel consente di selezionare rapidamente un canale prestabilito per consentire le chiamate immediate su quella frequenza. Il Canale di chiamata può essere comodamente utilizzato come canale di emergenza all’interno di un gruppo.

1 Premere **[CALL]** per entrare nel modo Call channel.

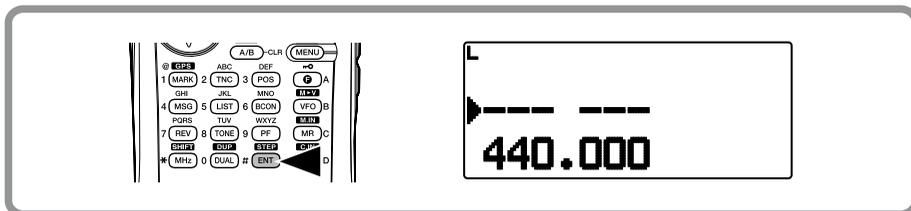
- “C” appare sul display.
- Se la frequenza della banda di funzionamento è inferiore a 300 MHz, il canale VHF CALL è utilizzato per richiamare. Se la frequenza è superiore a 300 MHz, il canale UHF CALL è utilizzato per richiamare.

2 Premere **[CALL]** di nuovo; il ricetrasmettitore ritorna allo stato precedente (modo VFO o Memory Channel) prima di entrare nel modo CALL.

IMMISSIONE DIRETTA FREQUENZA

Se la frequenza di funzionamento desiderata è molto lontana dalla frequenza corrente, il modo più rapido per modificare la frequenza è l'uso del tastierino numerico.

1 Premere **[A/B]** per selezionare banda A o B, quindi premere **[VFO]** o **[CALL]**.

2 Premere **[ENT]**.

- Appare il display per l'immissione diretta della frequenza.

3 Premere i tasti numerici (**[0]** ~ **[9]**) per digitare la frequenza desiderata.

4 Per confermare la frequenza immessa, premere **[ENT]** o **[VFO]**.

- Premendo **[ENT]** prima di aver digitato tutte le cifre si impostano le cifre rimanenti su 0.
- Premendo **[VFO]** prima di digitare tutte le cifre si lasciano le cifre rimanenti ai rispettivi valori precedenti.
- Digitando tutte le cifre di una frequenza si conferma automaticamente la frequenza senza premere **[ENT]** o **[VFO].**
- Al punto 3, dopo aver digitato le prime 3 cifre, premendo **[MHz]** si confermano le cifre al di sopra del valore MHz.

  Per esempio, quando la frequenza corrente visualizzata è 432,250:

  1 Premere **[ENT]** ➡ – – – – – –

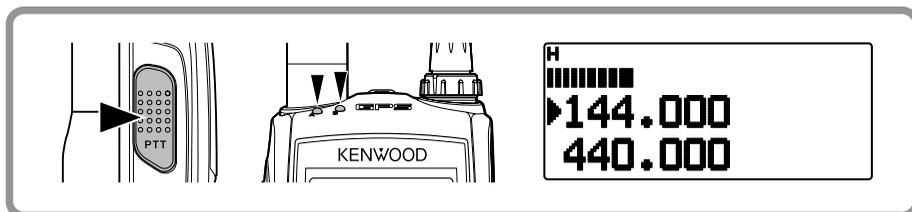
  2 Premere **[4]** ➡ 4 – – – – –

  3 Premere **[MHz]** ➡ 4 3 4. – – –

TRASMISSIONE

1 Selezionare la banda desiderata e la frequenza/il canale.

2 Premere e tenere premuto il tasto del microfono **[PTT]** e parlare nel microfono per trasmettere.

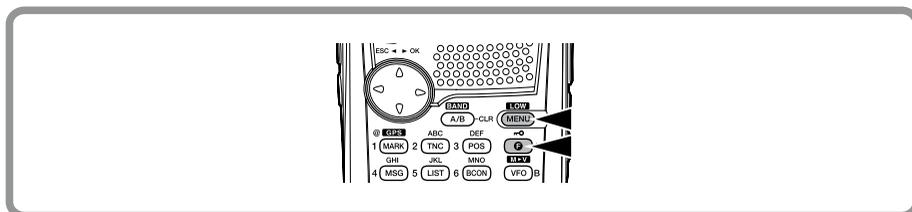
- Le luci LED TX-RX diventano rosse per la banda di trasmissione selezionata e il misuratore di potenza RF appare sul display. Il misuratore di potenza RF mostra la potenza di uscita relativa della trasmissione selezionata.

- “H”, “L”, o “EL” appare sul display, a seconda della potenza di uscita selezionata.
- Parlare nel microfono con voce normale, tenendo il microfono a circa 5 cm (2 pollici) dalla bocca. Parlando troppo vicino al microfono o con un tono di voce elevata si potrebbe aumentare la distorsione e ridurre l’intelligibilità del segnale presso la stazione ricevente.
- Il segnale di trasmissione della stazione può essere ricevuto quando la frequenza di ricezione è 3 volte la frequenza di trasmissione.
  Esempio: la frequenza di trasmissione è 146,000 MHz e la frequenza di ricezione è 438,000 MHz.

3 Quando si è finito di parlare, rilasciare l’interruttore **[PTT]** .

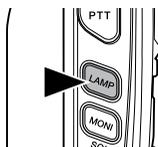
Nota: Se il ricetrasmettitore si surriscalda in seguito a una temperatura ambiente elevata o alla trasmissione continua, il circuito di protezione potrebbe ridurre la potenza di uscita della trasmissione.

Selezione di una Potenza di uscita

Selezionando una potenza di trasmissione bassa è un metodo utile per ridurre il consumo della batteria, se la comunicazione è ancora affidabile. Si può programmare delle impostazioni per la potenza di trasmissione separate per la banda A e la B.

Premere **[F]**, **[MENU]** per selezionare potenza alta (predefinita), bassa, o bassa economica (la più bassa).

- “H”, “L”, o “EL” appare sul display per mostrare la selezione corrente.
- Quando sul misuratore di potenza RF appare H, sono visualizzati tutti e 9 i punti. Quando mostra L, sono visualizzati 5 punti e quando invece appare EL, sono visualizzati 2 punti.

RETROILLUMINAZIONE

Premere **[LAMP]** per illuminare il display e i tasti.

- Se non si preme nessuna altro tasto, la luce si spegne circa 5 secondi dopo aver rilasciato **[LAMP]**.
- Premere qualsiasi tasto (compreso **[PTT]**) diverso da **[LAMP]** mentre il display ed i tasti sono accesi per riavviare il timer da 5 secondi.
- Premere **[LAMP]** mentre il display ed i tasti sono accesi per spegnere immediatamente la luce (OFF).

Premere **[F]**, **[LAMP]** per tenere la luce ON, accesa continuamente.

- La luce rimane ON finché non si preme **[F]**, **[LAMP]** di nuovo.

Note:

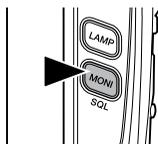
◆ Si può impostare il tempo di accensione del display nel Menu n. 101.

◆ Premere qualsiasi tasto diverso da **[LAMP]** per modificare l'impostazione di illuminazione (Menu n. 102).

CONTROLLO

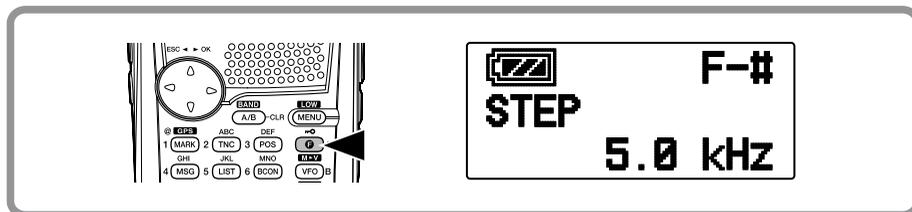
Quando si è in recezione mentre la funzione di squelch è ON, i segnali deboli potrebbero diventare intermittenti.

Se le funzione CTCSS o DCS è ON, si potrebbe voler disabilitare la funzione di squelch temporaneamente per controllare le attività del canale corrente.

1 Premere e tener premuto **[MONI]**.

- Il vivavoce è disattivato e si possono monitorare i segnali.

2 Rilasciare **[MONI]** per tornare la funzionamento normale.

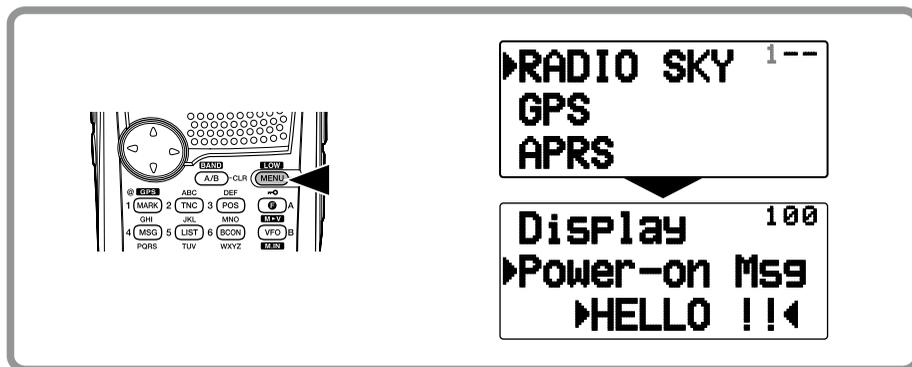
Modo di selezione Funzione

Premere **[F]** per accedere al modo di selezione Funzione. In questo modo si può scorrere F–0 tramite F–# premendo **[▲]/[▼]** oppure ruotare il comando di **Sintonizzazione**. Dopo aver avuto accesso alla funzione desiderata, premere **[▶OK]**, quindi premere **[▲]/[▼]** o ruotare il comando di **Sintonizzazione** per selezionare il parametro desiderato.

Un metodo molto più semplice è di premere **[F]**, **[0]** ~ **[9]** o **[✱]**, **[#]**. Per esempio, premendo **[F]**, **[✱]** si commuta la funzione Shift fra ON e OFF. (Fare riferimento alle spiegazioni sul tastierino numerico alle pagine 10 ~ 11.)

Nota: Si può verificare la capacità della batteria nel modo di selezione Funzione.

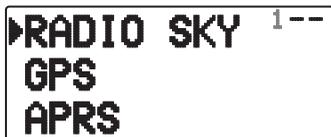
Totale	Media	Bassa	Molto bassa (ricarica)

Modo Menu

Premere **[MENU]** per accedere al modo Menu. In questo modo si può accedere alla voce di menu desiderata, premendo **[▲]/[▼]** oppure ruotare il comando di **Sintonizzazione** e **[▶OK]** oppure digitare le cifre direttamente dal tastierino (0 ~9, A, B, C, D, E (✱), e F (#) solo). Per maggiori informazioni fare riferimento al “MODO MENU” {pagina 23}.

Molte funzioni su questo ricetrasmettitore vengono selezionate o configurate attraverso il Menu al posto dei comandi fisici. Dopo aver familiarizzato con il sistema Menu, se ne potrà apprezzare la versatilità che offre.

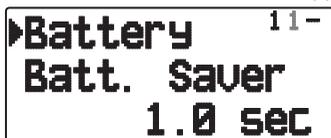
ACCESSO MENU

1 Premere **[MENU]** per accedere al Menu.

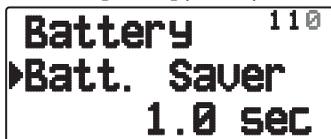
- Il nome della categoria di configurazione appare sul display.

2 Premere **[▲]/[▼]** o ruotare il comando di **Sintonizzazione** per selezionare la categoria desiderata.

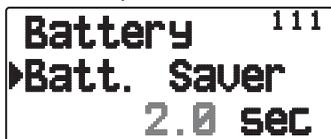
3 Premere **[▶OK]** per impostare la categoria.

- Il nome del Menu e il numero appare sul display.

▶Battery 11-
Batt. Saver
1.0 sec

4 Premere **[▲]/[▼]** o ruotare il comando di **Sintonizzazione** per selezionare il Menu desiderato.

5 Premere **[▶OK]** per impostare il Menu.

Battery 110
▶Batt. Saver
1.0 sec

6 Premere **[▲]/[▼]** o ruotare il comando di **Sintonizzazione** per selezionare il valore desiderato per il Menu.

Battery 111
▶Batt. Saver
2.0 sec

7 Premere **[▶OK]** per impostare il valore selezionato.

8 Ripetere i passaggi da 2 a 7 per configurare i Menu aggiuntivi.

9 Premere **[MENU]** per uscire dal modo Menu.

RADIO - Display

N.	Display	Descrizione	Valori di impostazione
100	**Power-on Msg**	Modifica del messaggio di accensione	Fino a 8 caratteri
101	**Lamp timer**	Mostra il tempo di accensione	2 ~ **5** ~ 10 sec
102	**Lamp Control**	Mostra comando accensione	**Manual**/ Auto
103	**Contrast**	Contrasto Display	Level 1 ~ **8** ~ 16

RADIO - Battery

N.	Display	Descrizione	Valori di impostazione
110	**Batt. Saver**	Tempo di risparmio carica batteria	Off/ 0.03/ 0.2/ 0.4/ 0.6/ 0.8/ **1.0**/ 2.0/ 3.0/ 4.0/ 5.0 sec
111	**APO**	Tempo di spegnimento automatico	Off/ 15/ **30**/ 60 min
112	**Battery Type**	Seleziona tipo di batteria	**Lithium**/ Alkaline

RADIO - Audio

N.	Display	Descrizione	Valori di impostazione
120	**Balance**	Bilanciamento del volume banda A/B	5 incrementi
121	**Key Beep**	Suono bip per i tasti	**RADIO & GPS**/ RADIO Only/ GPS Only/ Off

RADIO - TX/RX

N.	Display	Descrizione	Valori di impostazione
130	**Prog. VFO**	Configurazione VFO programmabile	Varia con la banda di frequenza selezionata
131	**Modulation**	Modo di modulazione/ demodulazione	AM/ FM/ NFM
132	**VHF AIP**	AIP banda VHF	**Off**/ On
133	**UHF AIP**	AIP banda UHF	**Off**/ On
134	**VOX**	VOX attivato/disattivato	**Off**/ On
135	**VOX Gain**	Livello di guadagno VOX	Gain 0 ~ **4** ~ 9
136	**VOX Delay**	Tempo di ritardo VOX	250/ **500**/ 750/ 1000/ 1500/ 2000/ 3000 ms
137	**VOX on Busy**	VOX su occupato	**Off**/ On
138	**Beat Shift**	Spostamento battimento	Type **1** ~ 8
139	**TX Inhibit**	Inibizione TX	**Off**/ On
13A[1]	**WX Alert**	Avviso meteo	**Off**/ On
13B[1]	**Auto WX Scan**	Tempo di scansione canale meteo automatico	**Off**/ 15/ 30 / 60 min

RADIO - Memory			
N.	**Display**	**Descrizione**	**Valori di impostazione**
140	**Name**	Immissione nome canale di memoria	Fino a 8 caratteri
141	**Name <> Freq**	Seleziona nome display	**Name**/ Freq
142	**Lockout**	Sblocco canale di memoria	**Off**/ On
143	**Recall Method**	Metodo di richiamata canale di memoria	**All Bands**/ Current Band
144	**Group Name**	Immissione nome gruppo di memoria	Fino a 8 caratteri
145	**Group Link**	Registrazione link gruppo di memoria	Fino a 10 cifre (0 ~ 9)
146	**EchoLink Mem**	Configurazione memoria EchoLink	Fino a 8 caratteri per il nome memoria EchoLink Fino a 8 cifre per il codice DTMF

RADIO - Scan			
N.	**Display**	**Descrizione**	**Valori di impostazione**
150	**Scan Resume**	Metodo di ripresa scansione	**Time**/ Carrier/ Seek
151	**Time Restart**	Tempo di riavvio tempo di funzionamento	1 ~ **5** ~ 10 (sec)
152	**Car. Restart**	Tempo di riavvio funzionamento portante	1 ~ **2** ~ 10 (sec)

RADIO - Repeater			
N.	**Display**	**Descrizione**	**Valori di impostazione**
160	**Offset Freq**	Frequenza di offset	0.00 ~ **0.60** ~ 29.95 (MHz)
161	**Auto Offset**	Offset ripetitore automatico	Off/ **On**
162	**CALL Key**	Funzione tasto CALL	**Call**/ 1750Hz
163	**1750Hz Hold**	Mantieni 1750Hz	**Off**/ On

RADIO - DTMF			
N.	**Display**	**Descrizione**	**Valori di impostazione**
170	**Memory**	Memoria DTMF	Fino a 8 caratteri per il nome memoria DTMF Fino a 16 cifre per il codice DTMF
171	**Speed**	Velocità di trasmissione memoria DTMF	50/ **100**/ 150 ms
172	**Pause**	Tempo codice pausa DTMF	100/ 250/ **500**/ 750/ 1000/ 1500/ 2000 ms
173	**Hold**	Mantieni	**Off**/ On

RADIO - Lock			
N.	**Display**	**Descrizione**	**Valori di impostazione**
180	**Keys & Freq.**	Tipo Blocco dei tasti	Key Lock/ F.Lock/ **Key & F.Lock**
181	**DTMF Keys**	Blocco dei tasti DTMF	**Off**/ On
182	**Mic PF Keys**	Tasto Mic PF	**Off**/ On

RADIO - Auxiliary			
N.	**Display**	**Descrizione**	**Valori di impostazione**
190	**PF Key**	Valore funzione programmabile tasto PF	Vedere spiegazione
191	**PF1 (Mic)**	Valore funzione programmabile tasto Microfono PF1	
192	**PF2 (Mic)**	Valore funzione programmabile tasto Microfono PF2	
193	**PF3 (Mic)**	Valore funzione programmabile tasto Microfono PF3	
194	**Date**	Data	Vedere spiegazione
195	**Time**	Orario	
196	**Time Zone**	Fuso orario	+ 14:00 ~ **UTC** ~ – 14:00
197	**Packet Band**	Banda di dati TNC interna tipo (PACKET)	**Banda A**/ Banda B/ A:TX B:RX/ A:RX B:TX
198	**Cursor Shift**	Spostamento cursore	**Off**/ 1/ 1.5/ 2 sec
199	**Reset**	Ripristino	**VFO Reset**/ Partial Reset/ Full Reset
19A	**Power-on PWD**	Password accensione	**Off**/ On

GPS - Int. GPS			
N.	**Display**	**Descrizione**	**Valori di impostazione**
200	**Operating Mode**	Modo di funzionamento GPS interno	**Normal/** GPS Only
201	**Batt. Saver**	Tempo di risparmio carica batteria	Off/ 1/ 2/ 4/ 8/ **Auto**
202	**PC Output**	Uscita di dati GPS al PC	**Off**/ On

GPS - Setup			
N.	**Display**	**Descrizione**	**Valori di impostazione**
210	**Datum**	Data	**WGS-84**/ TOKYO
211	**Sentence**	Frase	$GPGGA/ $GPGLL/ $GPRMC/ $GPVTG/ $GPZDA/ $GPGSA/ $GPGSV
212	**SBAS**	Sistema di aumento base satellite	**Off**/ On

GPS - Track Log			
N.	**Display**	**Descrizione**	**Valori di impostazione**
220	**Clear All Data**	Elimina tutti i dati	Yes/ **No**
221	**Wrap When Full**	Riavvolgi quando memoria completa	**Off**/ On

GPS - Log Setup			
N.	**Display**	**Descrizione**	**Valori di impostazione**
230	**Record Method**	Metodo di registrazione	**Time**/ Distance/ Beacon
231	**Interval**	Tempo di intervallo	2 ~ **10** ~ 1800 sec
232	**Distance**	Distanza	**0.01** ~ 9.99 (mi/ km/ nm)

GPS - Target Pt.			
N.	**Display**	**Descrizione**	**Valori di impostazione**
240	**⁎1**	Seleziona numero	1 ~ 5
241	**Name**	Immissione nome	Fino a 9 caratteri
242	**N (S)**	Immissione latitudine	–
243	**E (W)**	Immissione longitudine	–

APRS - Basic Set			
N.	**Display**	**Descrizione**	**Valori di impostazione**
300	**My Callsign**	Immissione firma chiamata	Fino a 9 caratteri
301	**Beacon Type**	Tipo di radiofaro	**APRS**/ NAVITRA
302	**APRS Lock**	Blocco APRS	**Off**/ On/ On & PTT/ On & TNC/ On & PTT & TNC

APRS - Int. TNC			
N.	**Display**	**Descrizione**	**Valori di impostazione**
310	**Data Band**	Tipo di banda di dati interna	**Banda A**/ Banda B/ A:TX B:RX/ A:RX B:TX
311	**Data Speed**	Velocità di comunicazione dati	**1200**/ 9600 bps

APRS - Int. TNC2			
N.	**Display**	**Descrizione**	**Valori di impostazione**
320	**DCD Sense**	Tipo di rilevamento DCD	**D or RxD Band**/ Both Bands/ Ignore DCD
321	**TX Delay**	Tempo di ritardo TX	100/ 150/ **200**/ 300/ 400/ 500/ 750/ 1000 ms

APRS - COM Port			
N.	Display	Descrizione	Valori di impostazione
330	**Baud Rate**	Velocità di baud rate porta COM	2400/ **4800**/ 9600 bps
331	**Input**	Tipo di ingresso porta COM	**Off/** GPS/ Weather (PeetBros) / Weather (Davis)
332	**Output**	Uscita porta COM	**Off**/ Waypoint

APRS - Waypoint			
N.	Display	Descrizione	Valori di impostazione
340	**Format**	Formato waypoint	**NMEA**/ MAGELLAN/ KENWOOD
341	**Length**	Lunghezza nome waypoint	**6**-Char ~ 9-Char
342	**Output**	Tipo di uscita waypoint	**All**/ Local/ Filtered

APRS - PC Port			
N.	Display	Descrizione	Valori di impostazione
350	**Output**	Uscita porta COM	**Off**/ On

APRS - MyPosition			
N.	Display	Descrizione	Valori di impostazione
360	**✻1**	Seleziona numero	1 ~ 5
361	**Name**	Immissione nome	Fino a 8 caratteri
362	**N (S)**	Immissione latitudine	–
363	**E (W)**	Immissione longitudine	–

APRS - BeaconInfo			
N.	Display	Descrizione	Valori di impostazione
370	**Speed**	Informazione velocità	Off/ **On**
371	**Altitude**	Informazione altitudine	**Off**/ On
372	**Pos. Ambiguity**	Modo ambiguità posizione	**Off**/ 1-Digit ~ 4-Digit

APRS - Comment			
N.	Display	Descrizione	Valori di impostazione
380	**Position Comment**	Commento posizione	**Off Duty**/ Enroute/ In Service/ Returning/ Committed/ Special/ PRIORITY/ CUSTOM 0 ~ CUSTOM 6/ EMERGENCY!

APRS - StatusText

N.	Display	Descrizione	Valori di impostazione
390	✱1	Seleziona numero	1 ~ 5
	TX Rate	Velocità TX testo stato	**Off**/ 1/1 ~ 1/8
	Text	Testo	Fino a 48 caratteri

APRS - QSY(FREQ)

N.	Display	Descrizione	Valori di impostazione
3A0	**QSY in Status**	QSY in stato	**Off**/ On
3A1	**Tone/Narrow**	Tono/ Stretto	**Off**/ On
3A2	**Shift/Offset**	Spostamento/ Offset	**Off**/ On

APRS - Pkt.Filter

N.	Display	Descrizione	Valori di impostazione
3B0	**Position Limit**	Limite posizione	**Off**/ 10 ~ 2500 (mile/ km)
3B1	**Filter Type**	Tipo filtro	Vedere spiegazione

APRS - Icon

N.	Display	Descrizione	Valori di impostazione
3C0	**KENWOOD**	Icona	
3C1	**Symbol**	Simbolo	Vedere spiegazione
3C2	**Table**	Tabella	

APRS - TX Beacon

N.	Display	Descrizione	Valori di impostazione
3D0	**Method**	Metodo	**Manual**/ PTT/ Auto/ SmartBeaconing
3D1	**Initial Interval**	Tempo di intervallo iniziale	0.2/ 0.5/ **1**/ 2/ 3/ 5/ 10/ 20/ 30 min

APRS - Algorithm

N.	Display	Descrizione	Valori di impostazione
3E0	**Decay Algorithm**	Algoritmo decay	Off/ **On**
3E1	**Prop.Pathing**	Descrizione percorso proporzionale	Off/ **On**

APRS - SmartBcon1

N.	Display	Descrizione	Valori di impostazione
3F0	**Low/High Speed**	Impostazioni bassa velocità/alta velocità	Bassa velocità: 2 ~ **05** ~ 30 Alta velocità: 2 ~ **70** ~ 90
3F1	**Slow Rate**	Tempo di intervallo trasmissione a bassa velocità	1 ~ **30** ~ 100 min
3F2	**Fast Rate**	Tempo di intervallo trasmissione ad alta velocità	10 ~ **120** ~ 180 sec

APRS - SmartBcon2			
N.	**Display**	**Descrizione**	**Valori di impostazione**
3G0	**Turn Angle**	Modifica direzione di guida, impostazione valore minimo	5 ~ **28** ~ 90 deg
3G1	**Turn Slope**	Modifica direzione di guida, impostazione valore aggiuntivo	1 ~ **26** ~ 255 (10deg/speed)
3G2	**Turn Time**	Ritardo di tempo minimo tra ciascuna trasmissione radiofaro	5 ~ **30** ~ 180 sec

APRS - PacketPath			
N.	**Display**	**Descrizione**	**Valori di impostazione**
3H0	**Type**	Tipo percorso Packet	**New-N**/ Relay/ Region/ Others
3H1	**Wide1-1 / Relay / ABBR / Others**	Wide1-1 / Relay / ABBR / Altri	**Off**/ On (Wide1-1, Relay), Fino a 5 caratteri (ABBR), Fino a 79 caratteri (altri)
3H2	**Total Hops**	Salti da un canale all'altro totali	0 ~ **2** ~7

APRS - Network			
N.	**Display**	**Descrizione**	**Valori di impostazione**
3I0	**APRS [APK003]**	APRS (APK003)	controllo
3I1	**Altnet [ ]**	Altnet	Fino a 6 caratteri

APRS - WX Station			
N.	**Display**	**Descrizione**	**Valori di impostazione**
3J0	**TX**	Meteo TX	**Off**/ On
3J1	**TX Interval**	Tempo di intervallo meteo TX	5/ 10/ **30**/ 60 min

APRS - Digipeat			
N.	**Display**	**Descrizione**	**Valori di impostazione**
3K0	**Digipeat(MyCall)**	Funzione Digipeat	Off/ **On**

APRS - UIcheck			
N.	**Display**	**Descrizione**	**Valori di impostazione**
3L0	**Time**	Tempo di controllo UI	0 ~ **28** ~ 250 sec

APRS - UIdigipeat			
N.	**Display**	**Descrizione**	**Valori di impostazione**
3M0	**UIdigi**	UIdigi	**Off**/ On
3M1	**Aliases**	Alias	Fino a 9 caratteri x 4

APRS - Ulflood			
N.	**Display**	**Descrizione**	**Valori di impostazione**
3N0	**Ulflood**	Ulflood	**Off**/ On
3N1	**Alias**	Alias	Fino a 5 caratteri
3N2	**Substitution**	Sostituzione	**ID**/ NOID/ FIRST

APRS - Ultrace			
N.	**Display**	**Descrizione**	**Valori di impostazione**
3O0	**Ultrace**	Uitrace	**Off**/ On
3O1	**Alias**	Alias	**TEMP**/ Fino a 5 caratteri

APRS - Phrases			
N.	**Display**	**Descrizione**	**Valori di impostazione**
3P0	**User Phrase**	Frasi utente	Fino a 32 caratteri x 8 frasi

APRS - Auto-Reply			
N.	**Display**	**Descrizione**	**Valori di impostazione**
3Q0	**Reply**	Messaggio di risposta automatico	**Off**/ On
3Q1	**Reply To**	Rispondi a	*****/ Fino a 9 caratteri

APRS - Reply MSG			
N.	**Display**	**Descrizione**	**Valori di impostazione**
3R0	**Text**	Testo del messaggio di risposta automatico	Fino a 50 caratteri

APRS - Group Fltr			
N.	**Display**	**Descrizione**	**Valori di impostazione**
3S0	**Message**	Gruppo messaggio	**ALL,QST,CQ,KWD**/ Fino a 9 caratter x 6 codici
3S1	**Bulletin (BLN)**	Gruppo bollettino (BLN)	Fino a 4 caratteri x 6 gruppi

APRS - Sound			
N.	**Display**	**Descrizione**	**Valori di impostazione**
3T0	**RX Beep**	Bip RX	**All**/ All New/ Mine/ Message Only/ Off
3T1	**TX Beep (Beacon)**	Bip TX (Radiofaro)	**Off**/ On
3T2	**Special Call**	Chiamata speciale	Fino a 9 caratteri

APRS - Display			
N.	**Display**	**Descrizione**	**Valori di impostazione**
3U0	**Display Area**	Area display	**Entire Disp**/ Entire Always/ One Line
3U1	**Interrupt Time**	Tempo di interruzione	3/ 5/ **10** sec/ Infinite
3U2	**Cursor Control**	Comando cursore	**Followed**/ Fixed

APRS - Units 1			
N.	**Display**	**Descrizione**	**Valori di impostazione**
3V0	**Speed, Distance**	Velocità/ distanza	mi/h, mile/ km/h, km/ knots, nm
3V1	**Altitude, Rain**	Altitudine/ Pioggia	feet, inch/ m, mm
3V2	**Temperature**	Temperatura	°F/ °C

APRS - Units 2			
N.	**Display**	**Descrizione**	**Valori di impostazione**
3W0	**Position**	Formato posizione	**dd° mm. mm'**/ dd° mm' ss. s"
3W1	**Grid format**	Formato griglia	**Maidenhead Grid**/ SAR Grid (CONV)/ SAR Grid (CELL)

APRS - NAVITRA GP			
N.	**Display**	**Descrizione**	**Valori di impostazione**
3X0	**Group Mode**	Modo gruppo	**Off**/ On
3X1	**Group Code**	Gruppo codice	**000**/ 3 caratteri

APRS - NAVITRA MS			
N.	**Display**	**Descrizione**	**Valori di impostazione**
3Y0	**Message**	Testo messaggio	Fino a 20 caratteri x 5 messaggi

SKY - SkyCommand			
N.	**Display**	**Descrizione**	**Valori di impostazione**
500	**CMD Callsign**	Firma chiamata comandante	Fino a 9 caratteri
501	**TRP Callsign**	Firma chiamata trasportatore	Fino a 9 caratteri
502	**Tone Freq.**	Frequenza tono	Frequency
503	**Sky Command**	Comando SKY	**Off**/ Commander/ Transporter

[1] Disponibile solo per il TH-D72A.

Nota: le impostazioni predefinite sono soggette a modifiche.

IMMISSIONE CARATTERI

Alcuni menu richiedono l'immissione di caratteri, come per es. il messaggio di accensione e i nomi di memoria. Quando è necessario digitare i caratteri, sul display appare un cursore.

1 Premere **[▶OK]**.

- Il cursore lampeggia.

2 Premere **[▲]/[▼]** o ruotare il comando di **Sintonizzazione** per selezionare il carattere desiderato.

3 Premere **[▶OK]** per impostare il carattere selezionato.

- Il cursore si sposta sulla cifra successiva.

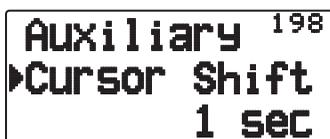
- Il cursore può essere spostato a sinistra o a destra premendo **[ESC ◀]** o **[▶OK]**.
- Si può eliminare il carattere selezionato premendo **[A/B (CLR)]**.
- Premere e tenere premuto **[LAMP]** quindi premere **[▲]/[▼]** o ruotare il comando di **Sintonizzazione** per selezionare il tipo di lettera desiderato.

4 Ripetere i passaggi 2 e 3 per digitare i caratteri rimanenti.

- Premere **[MENU]** per salvare i caratteri digitati.

Spostamento automatico cursore

Lo spostamento automatico cursore sposta automaticamente il cursore al carattere successivo dopo l'immissione del carattere precedente. Questa funzione permette di configurare il ritardo di tempo dopo l'immissione del carattere per lo spostamento automatico del cursore. Se la funzione è impostata su OFF, spostare manualmente il cursore premendo **[▶OK]**.

1 Accedere al modo Menu e al Menu 198.

2 Impostare il tempo di spostamento desiderato su Off (spostamento manuale), 1, 1,5, o 2 sec.

Immissione caratteri tastierino numerico

Si può utilizzare anche il tastierino numerico per digitare i caratteri. Fare riferimento alla tabella riportata di seguito per i caratteri corrispondenti al tastierino numerico.

- Quando si utilizza un metodo di selezione carattere (come per es. con il tastierino o il codificatore) i caratteri saranno differenti a seconda del tipo di immissione degli stessi (per es. immissione firma chiamate e immissione nome memoria, ecc.).

Tasto	Display carattere (a ciascuna pressione del tasto)								
1	@	/	.	–	_	:	1	,	+
2	a	b	c	2	A	B	C		
3	d	e	f	3	D	E	F		
4	g	h	i	4	G	H	I		
5	j	k	l	5	J	K	L		
6	m	n	o	6	M	N	O		
7	p	q	r	s	7	P	Q	R	S
8	t	u	v	8	T	U	V		
9	w	y	z	z	9	W	X	Y	Z
0	Spazio	0							
∗	Non utilizzato								
#	?	!	’	.	,	–	/	&	#
	%	(	)	<	>	;	:	”	@

OPZIONI

Le seguenti opzioni sono disponibili per l'uso con questo ricetrasmettitore:

- PB-45L Pacco batteria al litio
- BT-15 Contenitore porta pile
- KSC-32 Carica batteria rapido
- SMC-32 Microfono vivavoce
- SMC-33 Microfono vivavoce
- EMC-3 Clip microfono con auricolare
- HMC-3(G) Cuffia
- KHS-21 Cuffia
- KHS-29F Cuffia
- EMC-7 Clip microfono
- PG-3J Cavo accendisigari
- PG-2W Cavo CC
- PS-60 Alimentatore CC

Nota: Gli Accessori opzionali da utilizzare con il ricetrasmettitore possono cambiare in fase di post-produzione (possono diventare disponibili nuove opzioni e/o le opzioni correnti possono essere annullate). Fare riferimento al catalogo (ai cataloghi) delle opzioni per i ricetrasmettitori applicabili.

PROGRAMMA CONTROLLO MEMORIA MCP-4A

Le seguenti funzioni possono essere impostate soltanto utilizzando il software MCP-4A:

- Valore password accensione
- Impostazioni bitmap del grafico di accensione

Utilizzando il software MCP-4A, si può:

- Visualizzare i gruppi del canale di memoria
- Salvare/caricare impostazioni
- Leggere i file TravelPlus for Repeaters™ esportati creati da ARRL™ (esistono alcune restrizioni della versione; fare riferimento al testo della guida del MCP-4A.)
- Esportare le impostazioni di memoria e altre impostazioni in html

(TravelPlus for Repeaters è un marchio di fabbrica di ARRL.)

Per scaricare il software MCP-4A, vai a:
http://www.kenwood.com/i/products/info/amateur/software_download.html

Nota: il presente URL può essere modificato senza preavviso.

Uso del software MCP-4A

1 Seguire le istruzioni del programma di installazione per installare il software.

2 Configurare la porta PC COM.

3 I dati del ricetrasmettitore sono letti dal software MCP-4A.

4 Selezionare le impostazioni desiderate, quindi scrivere i dati sul ricetrasmettitore.

INFORMAZIONI GENERALI

Questo prodotto è stato allineato e provato in fabbrica prima della spedizione per verificarne le specifiche. Il tentativo di effettuare operazioni di assistenza o allineamento senza l'autorizzazione del produttore può annullare la garanzia.

ASSISTENZA

Quando si riconsegna il prodotto al rivenditore o al centro di assistenza per la riparazione, imballarlo nella scatola e con i materiali della confezione originaria. Allegare una descrizione completa del problema (dei problemi) riscontrato (riscontrati). Indicare il proprio numero di telefono con il nome e l'indirizzo per eventuali contatti da parte del tecnico dell'assistenza. Indicare inoltre il numero di fax e l'indirizzo e-mail se disponibili. Non riconsegnare articoli accessori a meno che non si ritenga che siano direttamente correlati con il problema dell'assistenza.

Riconsegnare il prodotto per l'assistenza al rivenditore **Kenwood** autorizzato da cui è stato acquistato o presso qualsiasi centro di assistenza **Kenwood** autorizzato. Non inviare materiale che forma gli elementi secondari o le schede di circuito stampato ma, inviare il prodotto completo. Insieme al prodotto verrà riconsegnata una copia del verbale di assistenza.

NOTA PER L'ASSISTENZA

Se si desidera comunicare un problema tecnico od operativo, scrivere una nota leggibile, breve, completa ed esauriente. Aiutaci indicando quanto segue:

- Modello e numero di serie dell'apparecchiatura
- Dubbi o problemi al riguardo
- Altra apparecchiatura nella stazione che è correlata al problema

Non preparare l'imballaggio per la spedizione dell'apparecchiatura utilizzando giornali accartocciati! Potrebbero derivare gravi danni provocati dalla gestione o dalla spedizione inaccurata.

Note:

- ◆ Registrare la data di acquisto, il numero di serie e il rivenditore dove è stato acquistato il prodotto.
- ◆ Per propria informazione, conservare una registrazione scritta di qualsiasi operazione di manutenzione svolta sul prodotto.
- ◆ Quando si richiede un servizio di assistenza in garanzia, allegare un copia della fattura di acquisto o altra
prova di acquisto che mostra la data in cui il prodotto è stato acquistato.

PULIZIA

Per pulire il rivestimento del prodotto, utilizzare un detergente neutro (senza agenti chimici aggressivi) e un panno umido.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

I problemi descritti nella tabella sono problemi di funzionamento normalmente riscontrati e non sono provocati di solito da guasti al circuito.

Problema	Probabile causa	Azione correttiva
Non appare niente sul display quando si accende il ricetrasmettitore oppure il display si accende e si spenge.	**1** Il pacco batteria è scarico. **2** Il cavo CC o il collegamento sono difettosi. **3** Il fusibile dell'alimentatore è aperto (bruciato).	**1** Ricaricare o sostituire il pacco batteria. **2** Sostituire il cavo. **3** Investigare la causa del fusibile bruciato e sostituire il fusibile.
Molti tasti e il comando di **Sintonizzazione** non funzionano.	**1** Una delle funzioni di Blocco è attiva (ON). **2** Il ricetrasmettitore si trova nel modo Display Canale.	**1** Sbloccare tutte le funzioni di blocco. **2** Con il ricetrasmettitore spento, premere **[PTT] + [A/B] + Accensione** per uscire dal modo Display canale.
Non è possibile selezionare la frequenza desiderata utilizzando il comando di **Sintonizzazione**.	L'intervallo di frequenza VFO programmabile è troppo stretto.	Aumentare l'intervallo di frequenza nel Menu N. 130 (Prog.VFO).
Impossibile selezionare i canali di memoria ruotando il comando **di Sintonizzazione** o premendo **[▲]/[▼]**.	Non sono stati salvati i dati nel Canale di memoria.	Salvare i dati in qualche Canale di memoria.
Il volume del suono di ricezione è debole anche se il segnale è forte.	La stazione ricevente potrebbe funzionare con larghezza di banda FM a banda stretta.	Accedere al Menu N. 131 (Modulation) per selezionare "NFM".
Ruotando il comando VOL non si sente l'audio.	La funzione di chiamata selettiva (CTCSS o DCS) è attiva (ON).	Disattivare la funzione di chiamata selettiva.

Problema	Probabile causa	Azione correttiva
Non è possibile trasmettere premendo l'interruttore **PTT**.	**1** È stata selezionata una frequenza al di fuori dell'intervallo consentito. **2** È stato selezionato un offset di trasmissione che pone la frequenza di trasmissioni al di fuori del limite. **3** Inibizione TX è attiva (ON). **4** La tensione del pacco batteria è troppo bassa per trasmettere.	**1** Selezionare una frequenza all'interno dell'intervallo di frequenza di trasmissione consentita. **2** Selezionare una direzione di offset appropriata o una frequenza di offset. **3** Accedere al Menu N. 139 (TX inhibit) e selezionare "Off". **4** Caricare o sostituire il pacco batteria.
Non è possibile accedere al ripetitore.	**1** È stata selezionata una frequenza di tono sbagliata. **2** È stata selezionata una frequenza di offset sbagliata. **3** È stata selezionata una direzione di spostamento sbagliata.	**1** Selezionare un tono di accesso al ripetitore appropriato. **2** Accedere al Menu N. 160 (Offset Freq) e selezionare una frequenza di offset appropriata. **3** Provare le altre direzioni di spostamento.
Il tono DTMF non può essere trasmesso.	Il blocco DTMF è attivo (ON).	Accedere al Menu N. 181 (DTMF Keys) e selezionare "Off".
Il ripetitore non accetta i toni DTMF.	La durata della trasmissione del tono DTMF è troppo breve.	Accedere al Menu N. 171 (Speed) per selezionare "150 ms".
Non è possibile trasmettere premendo l'interruttore **[PTT]**.	**1** È stata selezionata una frequenza al di fuori dell'intervallo consentito. **2** È stato selezionato un offset di trasmissione che pone la frequenza di trasmissioni al di fuori del limite. **3** Inibizione TX è attiva (ON). **4** La tensione del pacco batteria è troppo bassa per trasmettere.	**1** Selezionare una frequenza all'interno dell'intervallo di frequenza di trasmissione consentita. **2** Selezionare una direzione di offset appropriata o una frequenza di offset. **3** Accedere al Menu N. 139 (TX inhibit) e selezionare "Off". **4** Cambiare o sostituire il pacco batteria.

Problema	Probabile causa	Azione correttiva
Il ricetrasmettitore trasmette senza premere **[PTT]**.	La funzione VOX è attiva (ON).	Accedere al Menu N. 134 (VOX) per selezionare “Off”.
Il ricetrasmettitore si spegne (OFF) senza un motivo apparente.	La funzione di spegnimento automatico (APO) è attiva (ON).	Accedere al Menu N. 111 (APO) e selezionare la lunghezza di tempo desiderata oppure “Off”.
La funzione di Scansione non riprende la scansione dopo che il ricetrasmettitore a rilevato un segnale.	Nel Menu N. 150 (Scan Resume) è stato selezionato “Seek” (cerca).	Selezionare “Time” (funzionamento a tempo) o “Carrier” (funzionamento con portante) per Menu N. 150 (Scan Resume).
L’operazione Packet risulta in nessun collegamento con le altre stazioni.	**1** Lo squelch è aperto.	**1** Selezionare il livello di squelch corretto in modo che lo squelch si apre soltanto quando sono presenti i segnali.
	2 Non è stata selezionata la stessa velocità di trasferimento della stazione target.	**2** Utilizzare il comando HBAUD per selezionare la velocità di trasferimento appropriata.
Quando si trasmette in modo duplex completo, si riceve contemporaneamente un altro segnale.	Si riceve il segnale trasmesso della propria stazione.	Modificare le impostazioni su una frequenza di trasmissione che non riceve il segnale, oppure modificare la frequenza di ricezione. Esempio di impostazione di frequenza: frequenza di trasmissione a 146,000 MHz e frequenza di ricezione a 439,600 MHz
Non è possibile trasmettere dati APRS.	**1** Radiofaro è disattivato (OFF).	**1** Premere **[BCON]** per attivare il radiofaro.
	2 Lo squelch è aperto.	**2** Selezionare il livello di squelch corretto in modo che lo squelch si apre soltanto quando sono presenti i segnali.
	3 La banda di dati è inattiva.	**3** Se la banda di dati è stata ignorata, premere **[A/B]** o **[DUAL]** per attivarla.
	4 Il TNC integrato è OFF (disattivato).	**4** Premere **[TNC]** per commutare su ON il TNC.
	5 È stato selezionato il modo Packet.	**5** Premere **[TNC]** due volte in modo che appare solo “APRS”.

Problema	Probabile causa	Azione correttiva
Quando si utilizza un ricevitore GPS, non è possibile trasmettere correttamente i dati di posizione.	Il ricevitore GPS non ha avviato ancora la misurazione corretta.	Prima di avviare la misurazione corretta, il ricevitore TPS genera un tono di passo basso ogni 10 secondi. Quando si avvia la misurazione corretta, esso genera un tono di passo alto. (Se non si utilizza il ricevitore TPS interno, premer **[F], [MARK]** e selezionare "OFF").
Non è possibile ricevere dati APRS.	Un codice di gruppo non è stato impostato correttamente.	Accedere al Menu 3S0 e programmare "APK003".
"MCP ERR" appare sul display. (Errore di comunicazione MCP-4A)	**1** Connessione cavo lenta. **2** Il PC probabilmente cerca di elaborare troppi contenuti insieme. **3** Ci sono altri motivi per cui non è possibile la comunicazione.	**1** Controllare che la connessione tra il TH-D72 e il PC sia corretta. **2** Chiudere eventuali altri software in funzione. **3** Spegnere e riaccendere il TH-D72 una volta.

Per quanto riguarda il display della frequenza ricevuta, si potrebbe ricevere un segnale non modulato. Ciò accade in base al modulo di frequenza intrinseca impostato.

	<Banda A>		<Banda B>		
Ricezione VxU	(144 MHz + 49,95 MHz) x 2	–	(430 MHz - 45,05 MHz)	=	45,05 MHz, 49,95 MHz
	(144 MHz + 49,95 MHz) x 4	–	(430 MHz - 45,05 MHz) x 2	=	45,05 MHz, 49,95 MHz
Ricezione UxV	(430 MHz - 49,95 MHz)	–	(144 MHz + 45,05 MHz) x 2	=	45,05 MHz, 49,95 MHz
	(430 MHz - 49,95 MHz) x 2	–	(144 MHz + 45,05 MHz) x 4	=	45,05 MHz, 49,95 MHz

Impostazione GPS: 16,369 MHz x n (n = multiplo)

SPECIFICHE

Generale				
Intervallo di frequenza	Banda A & B	TH-D72A	TX <VHF>	144 ~ 148 MHz
			TX <UHF>	430 ~ 450 MHz
		TH-D72E	TX <VHF>	144 ~ 146 MHz
			TX <UHF>	430 ~ 440 MHz
	Banda A		RX <VHF>	136 ~ 174 MHz
			RX <UHF>	410 ~ 470 MHz
	Banda B		RX <VHF>	118 ~ 174 MHz
			RX <UHF>	320 ~ 524 MHz
Modo				F1D/ F2D/ F3E
Impedenza antenna				50 Ω
Intervallo temperatura di funzionamento				–20°C ~ +60°C
			Con PB-45L)	–10°C ~ +50°C
Tensione calcolata	Alimentatore esterno (DC IN)			DC 12,0 ~ 16,0 V (13,8 V nominale)
	Terminali batteria			DC 5,5 ~ 9,0 V (7,4 V nominale)
Metodo di messa a terra				Negativo
Stabilità di frequenza				Entro ±5 ppm (–10°C ~ +50°C)
Corrente	Ricezione senza segnali		Single band	Ca. 100 mA
			Dual band	Ca. 150 mA
	Risparmio carica batteria ON (Single band)			Ca. 30 mA
	TNC ON senza segnali (Single band)			Ca. 135 mA
	Trasmissione con H, 13,8 V (DC IN)			Ca. 1,6 A
	Trasmissione con H, 7,4 V (PB-45L)			Ca. 2,0 A
	Trasmissione con L, 7,4 V (PB-45L)			Ca. 800 mA
	Trasmissione con EL, 7,4 V (PB-45L)			Ca. 500 mA
	Modo solo GPS			Ca. 60 mA
Dimensioni (L x A x P) [1]		Senza proiezioni		58 x 121,3 x 33,2 mm
		Con proiezioni		58 x 140 x 39,8 mm
Peso [2]				Ca. 370 g

[1] Con Pacco batteria (PB-45L).
[2] Antenna, Pacco batteria (PB-45L) e gancio cintura inclusi.

Note:
- Tutti i dati tecnici forniti (Generale, Trasmettitore e Ricevitore) sono garantiti nell'ambito della banda radio amatoriale.
- Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso in seguito ai progressi tecnologici.

Trasmettitore		
Uscita potenza RF	H	5 W/ Ca. 2 W (con BT-15)
	L	Ca. 0,5 W
	EL	Ca. 0,05 W
Modulazione		Reattanza
Deviazione di frequenza massima		FM: ±5 kHz, N-FM: ±2,5 kHz
Radiazione spuria (ad elevata potenza di trasmissione)		Meno di –60 dB
Distorsione di modulazione (300 Hz ~ 3 kHz)		Meno di 3 %
Microphone impedance		2 kΩ

Ricevitore		
Circuiteria		Super eterodina doppia
Frequenza intermedia (IF)	1° IF (Banda A/ Banda B)	49,95 MHz/ 45,05 MHz
	2° IF (Banda A/ Banda B)	450 kHz/ 455 kHz
Sensitività (12 dB SINAD)	Band A/ Band B	Meno di 0,18 μV/ 0,22 μV
Sensitività squelch		Meno di 0,13 μV
Selettività	–6 dB	Più di 11 kHz
	–50 dB	Meno di 30 kHz
Uscita audio (8 Ω/ 10% distorsione)		Più di 300 mW (7,4 V)

Sensitività (ca.) <esclusa banda 144, 430/440 MHz>

Intervallo di frequenza	Banda A	Banda B	
	FM: 12 dB SINAD	FM: 12 dB SINAD	AM: 10 dB S/N
118 ~ 135,995 MHz	—	0,28 μV	0,4 μV
136 ~ 143,995 MHz	0,28 μV	0,28 μV	—
TH-D72A: 148 ~ 173,995 MHz TH-D72E: 146 ~ 173,995 MHz	0,22 μV	0,22 μV	—
320 ~ 339,995 MHz	—	1,26 μV	2,24 μV
340 ~ 379,995 MHz	—	0,56 μV	1,0 μV
380 ~ 399,995 MHz	—	0,4 μV	0,4 μV
400 ~ 409,995 MHz	—	0,22 μV	—
410 ~ 429,995 MHz	0,22 μV	0,22 μV	—
TH-D72A: 450 ~ 469,995 MHz TH-D72E: 440 ~ 469,995 MHz	0,22 μV	0,22 μV	—
470 ~ 499,995 MHz	—	0,4 μV	—
500 ~ 523,995 MHz	—	1,0 μV	—